

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

النحو الواضح

پښتو ژباړه



بسم الله الرحمن الرحيم

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له، ومن يضلل فلا هادي له، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ} {يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا} {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا، يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا}.

وبعد: د عربي ژبي قدر د قرآن او سنت د پيروانو پټ نه دي.

د دې ژبي د زدکړي سمه طريقه دا ده چي دهغي قانون، قواعد (گرامر) زده، اوپه عملي ډول اجراء سي.

د عربي ژبي د زدکړي قانون چي د صرف اونحو په نامه مشهور دي د اسلامي علاقه په ډېرو عجمي ليکنو او خبرو کي هم ضرورت ورته سته.

د دې علم د اهميت په هکله بحث او شرعي دلائل د تطبيق قواعد الالفية په مقدمه کي په تفصيلي ډول ياد سوي.

په دې علم کي ډول ډول بڼه کتابونه ليکل سوي، خوزموږ د عجمي سيمو ابتدائي زدکونکي يو داسي آسانه کتاب ته ضرورت لري چي د دې بڼايسته باغ دروازي ته ئې يوځل داخل کړي، چي د دې مقصد لپاره ډېر مناسب کتاب د النحو الواضح ابتدائي سلسله ده، د دې کتاب سره زما يوه خاصه اړيکه دا همده چي د زدکړي په دوران کي چي کله موږ کافيه شروع کړه، استاد محترم نژدې دوې هفتې د هغه پر اوله جمله (الكلمة لفظ وضع لمعني مفرد) تشرېح راته کوله، ده محترم خوبه د وطن د مشهور دود مطابق موږ ته فايده اړول، خو

متأسفانه موږ ته ئې تر ګټې زیان ډېر وو، لکه د علم نحوي د عقله پورته تصور، مایوسي او حتي دا چي ګویا علم نحو د انسان د زدکړي قابل علم نه دي، خو چي کله الله دا مشکل راته آسانه کوي د هغه ماحوله ئې بل ځاي ته نقل کړو، د دې کتاب (النحو الواضح) همدا اولني جزء موږ ته استاد نقيب جان (حفظه الله) په بې تکلفه ډول شروع کي، زموږ هغه د (فان قيل قلنا) ذهن بدل، او د دې کتاب د دوهم جزء د لوستلو وروسته بيا هغه مشکله کافيه چي مایوسه کړي ئې وم، الله پاک داسي راته آسانه کړه چي په دوه نیمو میاشتو کي مي وویل او را ته زده سوه.

نو په همدې وجه دا کتاب خپلو نورو مؤمنانو وړونو ته هم خوښوم، او دا حق ئې ادا کول غواړم چي د خپل علاقې په ژبه ئې دوي ته ترجمه کړم. په دې ترجمه کي تر لفظي ترجمې و مقصد پوره کولو ته زیاته توجه سوې. تمرینونه مي پوره حل کړي، په کوم ځاي کي چي د حرکت لیکلو ته ضرورت لیدل سوي هغه ورسره لیکل سوي. د کتاب لیکلي عربي الفاظ ترجمه سوي، البته د مصنفینو نوره مقدمه مي پرېښودل سوا دهغه لارښوونو چي د مدرسونو په ګټه دي، هغه مي په خلاصه توګه ترجمه کړي دي. محسن حنیف.

د تدریس په هکله لارښووني⁽¹⁾:

(أ) د عربي ژبي قانون د تدریس په هکله :

(1) دا لارښووني د استاد لپاره دي، د زدکوونکو (شاګردانو) درس د جمله مفیدې د بحثه شروع کېږي.

۱- کوم مثالونه چي مدرس تيار کړي، هغه به پر توره تخته په واضح ډول ليکل کېږي.

۲- شاگرد ته به دهغه د لوستلو وظيفه ورکول کېږي.

۳- مدرس به په پوښتنو گروېږنو کي پر هغه لار چلېږي چي موږ په کتاب کي تشرېح کړې.

۴- قواعد(قانون) به د را ايستلو وروسته په واضح ډول پر تخته ليکل کېږي.

۵- په هر وخت کي چي د نوي او تېرسوي درس په منځ کي د ورته والي يا مقابلي بيان گټور وي، هغه به کېږي.

۶- د شاگردانو به د داسي جملو جوړ غوښتل کېږي چي د دوي د زده سوو قواعدو، تعريفونو سره سمون خوري، دا ښه ده چي مدرس ئې د دې جملو نوعيت ته متوجه کړي په داسي ډول چي د دوي د ژوند د عامو کارونو سره اړوند، او د دوي طبيعت ميلان ورته لري.

۷- د قواعدو درسونو ته به د نوي جوړښت سره تړون ورکول کېږي، د بيلگي په توگه چي بايد د مثال وړاندي کولو موضوع کله ابتکاري موضوع وي، د جمله جوړولو په وخت کي داسي جملې غوښتل کېږي چي د مختلفو قواعدو سره اړه لري چي شاگردانو لوستي وي.

(ب) د شفوي تمرين په اړه :

په دې لوست کي دا خلاصه کېږي چي مدرس دي داسي مثالونه تيار کړي چي د قواعدو تمرين ورباندي غواړي، پر تخته دې وليکي، بيا دي په هغو کي د شاگردانو سره ږغېږي په داسي حال کي چي دوي ته قواعد او تعريفونه ور په يادوي، ښه دا ده چي د درسي وخت اوله برخه په دې کي ولگول سي د درسي وخت په دوهمه برخه کي د دوي څخه دي په هغه طرز جمله جوړول وغواړي چي ده په خپلو مثالو او تمريناتو کي ورته ترتيب کړي.

(ج) د ليکلو په تمرين کي :

- ۱- ښه دا ده چې ليکلي تمرينونه د هغه قواعدو په مختلفو اړخونکي وي چې شاگردانو زده کړي دي، او د پرکټيس مختلفه لاري پکښي وکارول سي.
- ۲- د هغه مثبتو تمرينونو ډېرښت ضروري دي چې د شاگردانو دا غواړي چې پر خاصو قواعدو جملې جوړي کي، ځکه دا تمرينونه د شاگردانو په فکر بيدارولو کي ډېر ګټور، د جوړولو په توان ډېرولو کي ډېر فايده مند دي.
- ۳- ښه دا ده چې پوښتني د لنډو جوابونو غوښتنو کي وي ترڅو د هغو ډېرښت او هر اړخيزوالي ته وخت پيداسي.
- ۴- د ليکلو تمريناتو شروع به د قواعدو او مخکښو درسونو په موضوع شروع کېږي، چې مدرس کله د قواعدو کافي اندازه ولولي نو ښه دا ده چې د هرو دو خاصو تمرينو وروسته يو عام تمرين راوړي چې مخکښو درسو ته شامل وي.
- ۵- مدرس ته نه ده په کار چې شاگردانو ته سمدلاسه خپله تمرين وروښيي، يا ئې ورته تشرېح کي، که دي غواړي مرسته ورسره کړي نو د هغه قواعدو تشرېح دي ورته وکړي چې تمرين کول ورباندې غواړي، د دوي څخه دي وغواړي چې د هغو مطابق مثالونه راوړي، بيا دي دوي وليکني ته دعوت کړي په داسي حال کي چې د څارني لپاره دي د دوي په منځ کي ګرځي^(۲).
- ۶- د ترکيب په تمرين کي دي د هغه لاري پيروي کوي چې موږ شرح کړې نو پر هغه قواعدو دي اقتصار کوي چې شاگردانو لوستلي دي، د ترکيب کوونکو د اوږده بحثونو دي ډډه کوي، ځکه غرض د دې ترکيبه دا دي چې شاگرد په جمله کي د کلمې ځاي او حکم معلوم کړي.

(۲) د دې کتاب ليکوالانو رحمهم الله دا خبره کړې د دې لپاره چې شاګرد بايد په زيار ايستلو مجبور کړه سي، اوس چې د عجمي علاقې د ضرورت په خاطر دا تمرينونه حل سوي، مدرس کولاي سي چې د شاګردانو کتاب په دې وخت کي بند کړي او د تمريناتو حل ورڅخه غواړي.

جمله مفیده : (کلام):

مثالونه (بیلگي):

- ۱- البُستانُ جَمیلٌ . ۲- الشمسُ طالعةٌ . ۳- شَمَّ عليَّ ورْدَةٌ . ۴- قَطَفَ
محمدٌ زهرةً . ۵- يَعِيشُ السَّمَكُ في المَاءِ . ۶- يَكْثُرُ النَخيلُ
فـ_____ي مصرَ .

د مثالونو (بیلگي) ترجمه :

- ۱- باغ ښایسته دي . ۲- لمر را ختلي دي . ۳- علي گلاب بوي کي .
۴- محمد گل وشکوي . ۵- ماهي په اوبو کي ژوند کوي .
۶- د خرما درختي په مصر کي ډېرېږي .

تشریح:

چي کله په اول ترکیب کي فکر وکړو نو هغه وینو چي د دو کلمو جوړ
سوي، پوه ئې د (البستان) کلمه ده، او دوهمه د (جمیل) کلمه ده، نو چي
کله موږ هغه اول کلمه تنها را واخلو- چي هغه (البستان) دي - بل څه نه
ورڅخه فهموو سوا د مفردي معني چي یو بل ته د خطاب لپاره کفایت نه
کوي، لیکن چي کله د دا دوو کلمو یوه د بلي سره په دغه طرز یو ځای کړو
چي په دا ترکیب کي ده، او ووايو: البستان جمیل. بشپړه معني فهموو،
او پوره فایده (پوهه) حاصلوو، چي هغه باغ ته د ښایسته صفت حاصلېدل
دي؛ په همدې وجه دا ترکیب جمله مفیده نومول کېږي، د دا دو کلمو هره

يوه د دې جملې جزء بلل کېږي او په دا نورو مثالو کې همداسې ويل کېږي.

په همدې وجه موږ وينو (فکر کوو) دا چې په خطاب کولو کې يو بل ته، تنها يوه کلمه کفايت نه کوي، او دا چې چاره نسته د دوو کلمو يا زياتو ترڅو انسان پوره فايده (پوهه) حاصله کړي.

هرڅه چې داسې شيان دي لکه: قم (ولړسه)، اجلس (کښېنه)، تکلم (خبري وکه)، د هغه شيانو د جملې چې په ظاهر داسې وي چې دا يوه داسې کلمه ده چې په خطاب کولو کې يو بل ته کافي ده، نو په حقيقت کې يوه کلمه نده، هغه بل څه نده سوا د جملې چې د دوو کلمو جوړه سوې چې يوه ئې تلفظ کېږي، چې د مثال په توګه (قم) دي، او هغه بله نه تلفظ کېږي چې هغه د (انت) هغه لفظ دي چې اورېدونکي ئې د خبري فهموي که څه هم تلفظ نه وي په سوي.

القاعدة: ١- ٢

١- التركيب الذي يفيد فائدة تامة يسمي جملة مفيدة، ويسمي أيضاً كلاماً.

٢- الجملة المفيدة قد تتركب من كلمتين، وقد تتركب من أكثر، وكل كلمة فيها تعد جزءاً منها.

ترجمه:

١- هغه مرکب لفظ چې مخاطب ته پوره پوهه ورکوي، جمله مفیده نومول کېږي، او دا رنگه کلام هم نومول کېږي.

۲- مفیده جمله کله د دوو کلمو جوړېږي، کله د ډېرو، او په هغې کې هره کلمه د هغې جزء بلل کېږي.

(۱) تمرین

تیرسوي مثالونه ولوله، د کلماتو شمیر ئې په هر مثال کې معلوم کړه.

(۲) تمرین

راتلونکي جملې ولوله او په هري یوې کې د کلمو شمیر بیان کړه:

۱- السَّمَاءُ مُمْطِرَةٌ. ۲- الْحَدِيقَةُ جَمِيلَةٌ. ۳- يَنْقَطِعُ الْمَطَرُ. ۴- يَسِيرُ السَّحَابُ. ۵- تَطْلُعُ الشَّمْسُ. ۶- تَجْفُ الْأَرْضُ. ۷- الطَّائِرُ فَوْقَ الشَّجَرِ. ۸- يَقْطِفُ عَلِيُّ الْأَزْهَارَ. ۹- يَلْعَبُ الْغُلَمَانُ بِالْكُرَةِ. ۱۰- يَنْزِلُ الْمَطَرُ مِنَ السَّمَاءِ. ۱۱- تَسِيرُ السَّفِينُ فِي الْبَحَارِ. ۱۲- يَشْتَدُّ الْبَرْدُ فَوْقَ الْجِبَالِ.

ترجمه:

۱- آسمان باران اوروونکي دي. ۲- باغچه ښایسته ده. ۳- باران درېږي. ۴- وریځ روانېږي. ۵- لمر را خېژي. ۶- مخکه وچېږي. ۷- مرغه د درختي د پاسه دي. ۸- علي گلان شکوي. ۹- هلکان په توپ لوبي کوي. ۱۰- باران د آسمانه ورېږي. ۱۱- کښتۍ په دریابو کې چلېږي. ۱۲- یخ د غرو د پاسه سختېږي.

جواب:

۱- ۶ دوې کلمې دي. ۷- ۸ درې کلمې دي. ۹- ۱۲ څلور کلمې دي.

(۳) تمرین:

په راتلونکي ترکیبو کې جمله مفیده معلومه کړئ:

١- لَيْسَ الْجَوُّ. ٢- أَكَلَ فَرِيدٌ. ٣- الْقِطَارُ سَرِيعٌ. ٤- إِنِ اجْتَهَدْتَ. ٥- لَيْتَ
المريضَ. ٦- الثَّوبُ نَظِيفٌ. ٧- الْكِتَابُ الَّذِي. ٨- الْبِنْتُ
المعلم

ترجمه :

١- نه ده هوا. ٢- فريد خوراك وكر. ٣- ريلگاړي تيز دي.
٤- كه تا كوښښ وكړ. ٥- كاشكي مريض. ٦- كالي پاك دي. ٧- هغسي
كتاب.
٨- تعليم يافته نجلۍ.

جواب:

٢، ٣، ٤، مفیده جملې دي. نور: ١، ٤، ٥، ٧، ٨ غیر مفیده دي.

(٤) تمرین

په خالي ځاي كې د مناسبه كلمې په ايښولو د راتلونكو مثالو هر مثال جمله
مفیده جوړه كړه :

١- العصفور... القفص. ٢- الولد... الفاكهة. ٣- الثور... الأرض. ٤- الولد
المهذب... الحذاء الضيق... القمر... السماء.

جواب:

١- العُصْفُورُ فِي الْقَفْصِ. ٢- الْوَلَدُ أَكَلَ الْفَاكِهَةَ. ٣- الثَّوْرُ يَحْرُثُ الْأَرْضَ. ٤-
الْوَلَدُ الْمُهَذَّبُ مُحِبُّوبٌ. ٥- الْحِذَاءُ الضَّيِّقُ يَضُرُّ الْقَدَمَ. ٦- الْقَمَرُ فِي السَّمَاءِ.

ترجمه :

- ۱- چوځك په قفص كي ده. ۲- هلك مېوه وخوړل. ۳- غويي مخكه اړوي.
- ۴- با أدبه هلك محبوب دي. ۵- تنك بوت پنبې ته زیان رسوي.
- ۶- سپوږمۍ پسه آسمان كـي ده.

(۵) تمرین

(أ) - د راتلونكو كلمو هره كلمه په داسي مفیده جملې كي استعمال كه چي د دو
كلمو جوړه وي :

الحديقة - الشجرة - الأزهار - الشمس .

جواب :

۱- الحديقة صغيرة. ۲- الشجرة طويلة. ۳- الأزهار جميلة. ۴- الشمس طالعة.

ترجمه :

۱- باغچه کوچنی ده. ۲- درخته جگه ده. ۳- گلان بڼایسته دي. ۴- لمر راختلي دي.

(ب) - د راتلونكو كلمو هره كلمه په داسي مفیده جملې كي استعمال كه چي تر
دوو كلمو د ډېرو كلمو جوړه وي :

الماء - الفاكهة - يلعب - يركب .

جواب :

۱- الماء في الكوز. ۲- الفاكهة اليوم رخيصة. ۳- يلعب
الغلمان بالكرة. ۴- يركب الولد الدراجة.

ترجمه :

- ۱- اوبه په كوزه كي دي. ۲- مېوه نن ارزانه ده. ۳- هلكان په توپ لوبي كوي.
۴- هلك پرسیکل سپرېږي.

(۶) تمرین :

- (أ) درې داسي جملې راوړه چي هره يوه ئې د دو كلمو جوړه وي.
(ب) درې داسي جملې راوړه چي په هره يوه كي ئې درې كلمې وي.
(ج) بيا درې داسي جملې راوړه چي په هره يوه كي ئې څلور كلمې وي.

جواب :

- (أ) السماء ممطرة . الحديقة جميلة . ينقطع المطر . (ب)
الطائر فوق الشجر . يقطف علي الأزهار . يركب الولد الدراجة . (ج) ينزل
المطر من السماء . تسير السفن في البحار . يشتد البرد فوق الجبال .

د جملې اجزاء (توكي) :

مثالونه :

- ۱- ركب إبراهيم الحصان. ۲- يداعب إسماعيل القط. ۳-
يحصد الفلاح القمح. ۴- تأكل الشاة فولاً وشعيراً. ۵- يسطع
النور في الحجرة. ۶- سمعت النصيحة. ۷- تجري
السفينة على الماء. ۸- هل تحب السفر؟

د مثالونو (بېلگه) ترجمه :

- ۱- ابراهيم پر آس سپور سو . ۲- اسماعيل د پيشي سره لوبي کوي .
- ۳- بزگر غنم کړي . ۴- پسه لوبيا او وربشي خوري . ۵- رڼا په حجره کي خورېږي .
- ۶- نصيحت مي واورې دي . ۷- کښتۍ پر او بوروانېږي . ۸- آيا سفر خوښوي ؟

تشرېح:

په تيرسوي درس کي مو دا وپېژندل چي جمله مفیده د اجزاؤ جوړېږي چي هغه دا کلمات دي، په دې درس کي غواړو چي دکلماتو اقسام وپېژنو، نو وايو: چي کله په هغه کلماتو کي پلټنه وکو چي زموږ سره دي، گورو چي دا کلمات: ابراهيم، اسماعيل او الفلاح داسي الفاظ دي چي په هغو انسانان نومول کېږي.

القمح، الفول، الشعير، داسي الفاظ دي چي د نباتاتو (شنو بوټو) قسمونه په نومول کېږي.

الحجرة، السفينة او الماء داسي الفاظ دي چي جمادات (وده نه کوونکي) شيان په نومول کېږي.⁽³⁾

النصيحة، النور او السفر داسي الفاظ دي چي نور د معنوي شيانو قسمونه په نومول کېږي⁽⁴⁾؛ نو په دې وجه د دې کلماتو هري کلمې ته اسم ويل کېږي، همدارنگه هره کلمه چي هغه نوم وسي داسي شيانو ته لکه: انسان، حيوان، نبات، جماد يا بل هرشي .

(3) دلته د جامدو شيانو څخه مراد هغه شيان دي چي وده، زيادت نه کوي؛ ځکه دلته ليکوالانو

اوبه هم په جامده شيانو کي شمېرلي دي .

(4) د معنوي شيانو څخه مراد هغه شيان دي چي مجسم (جسم والا) وجود نه لري.

يو ځل بيا دا جملو ته گرځو: نو ځورو چي هره کلمه د دا کلماتو: رکب، يداعب، يحصد او تاکل، دلالت کوي د څه کار پر حاصلېدلو په خاصه زمانه کي؛ مثلاً د رکب لفظ پر سپورتيا (سواري) دلالت کوي چي په تيره زمانه کي سوې وي، د يداعب لفظ پر يو د بل سره لوبو دلالت کوي چي په حاضره يا راتلونکې زمانه کي کېږي، او داسي تر آخره (هغه نور مثالونه همداسي)؛ په همدې وجه د دې قسم هره کلمه فعل بلل کېږي. په دا درو اخيرنيو جملو کي د فکر کولو په وخت کي دا ځورو چي دا کلمات: في، علي او هل، چي کله په هر يوه تنها تلفظ وسي، پوره معني نه ورڅخه فهمول کېږي، او چي کله په هر يوه د دغو په خپله جمله کي تلفظ وسي، د هغه معني پوره ښکاره سي، او د دې درو کلماتو هره يوه حرف بلل کېږي، همدارنگه هره کلمه چي د داسي قسمه وي.

القاعدة ٣ :

الكلمة ثلاثة أنواع : اسم ، وفعل ، وحرف .
 أ- فالاسم
 كُلُّ لَفْظٍ يُسَمَّى بِهِ إِنْسَانٌ أَوْ حَيَوَانٌ أَوْ نَبَاتٌ أَوْ جَمَادٌ أَوْ أَيُّ شَيْءٍ آخَرَ . ب- والفعل كُلُّ لَفْظٍ يَدُلُّ عَلَى حَصُولِ عَمَلٍ فِي زَمَنِ خَاصٍ . ج- والحرف كُلُّ لَفْظٍ لَا يَظْهَرُ مَعْنَاهُ كَامِلًا إِلَّا مَعَ غَيْرِهِ .

ترجمه :

کلمه درې قسمه ده : اسم ، فعل او حرف .
 أ - اسم هر داسي لفظ دي چي په هغه نومول کېږي انسان، حيوان، نبات، جماد يا بل هر شي.
 ب- فعل هر داسي لفظ دي چي په خاصه زمانه کي د يو کار پر کولو دلالت کوي.

ج - حرف هر داسي لفظ دي چي دهغه معني بشپړه نه ښکاره کېږي مگر د بل اسم يا فعل سره .

(۱) تمرین :

راتلونکي جملې ولوله او هغه اسمونه پکښې بيان کړه چي دانسان وي ، هغه چي د حيوان وي ، هغه چي د نبات وي او هغه چي جماد وي :

- ۱- فريدٌ يَجْرِي فِي الشَّارِعِ ۲- عَلِيٌّ يَرْكَبُ الْحِمَارَ ۳-
يُحِبُّ الْوَلَدُ الْبُرْتَقَالَ ۴- يَحْتَرِقُ الْحَطَبُ ۵- يَتَسَلَّقُ الْغُلَامُ الْجَبَلَ ۶-
الْكَلْبُ يَنَامُ فِي الْبُسْتَانِ ۷- الثَّعْلَبُ يَأْكُلُ الدَّجَاجَ ۸-
الْبُسْتَانِي يَجْمَعُ الْأَزْهَارَ ۹- أَفْتَرَسَ الذِّئْبُ كَبْشًا ۱۰-
يَسْبَحُ الْوَلَدُ فِي الْبَحْرِ ۱۱- الْحَدِيدُ يَذُوبُ فِي النَّارِ ۱۲- الْمِدَادُ
فِي الدَّوَاةِ .

ترجمه :

- ۱- فريد پر خړک روان دي ۲- علي پر خره سپرېږي .
۳- کچني مالتېه خوښوي ۴- لرگي سوځي ۵- هلکان غره ته خېژي .
۶- سپي په باغ کي بيدېږي ۷- گيډر په چرک خوري .
۸- باغبان (باغوان) گلان جمع کوي ۹- شرمښنر په څيري کړي .
۱۰- کچنيان په درياب کي لامبو وهي ۱۱- اوسپنه په اور کي ويلېږي .
۱۲- رنک په مشوانۍ کي دي .

جواب :

د انسان نومونه : فريدٌ ، عليٌ ، ولد ، غلمان ، بستانى او الأولاد .
د حيوان نومونه : حمار ، كلب ، ثعلب ، دجاج ، ذيب او كبش .
د نبات نومونه : برتقال ، بستان او ازهار .

د جماد نومونه : شارع، جبل، حطب، بحر، حديد، نار، مداد او دواة.

(۲) تمرين :

راتلونکي جملې ولوله، اسمونه، فعلونه او حروف ئې سره بېل کړه:

- ۱- يَفْتَحُ مُحَمَّدُ الْبَابَ . ۲- يَشْتَرِي التَّاجِرُ الْقُطْنَ . ۳-
- يَزْرَعُ الْفَلَّاحُ الْقَصَبَ . ۴- يَقْرَأُ سَعِيدُ الْكِتَابَ . ۵- يَدْخُلُ
- الْهَوَاءُ فِي الْحُجْرَةِ . ۶- الثَّمَرُ يَتَساقَطُ عَلَى الْأَرْضِ . ۷- الثَّوْرُ
- يَحْرِثُ الْأَرْضَ . ۸- تُصْنَعُ الْأَحْذِيَّةُ مِنَ الْجِلْدِ . ۹- الْعُصْفُورُ
- يُغَرِّدُ عَلَى الشَّجَرَةِ . ۱۰- يَذْهَبُ الْعَمَالُ إِلَى الْمَصْنَعِ .

ترجمه :

- ۱- محمد دروازه خلاصوي . ۲- سوداگر پنبه خريداري کوي .
- ۳- بزگر شکري کړي . ۴- سعيد کتاب لولي . ۵- په حجره کي هوا
- داخلېږي . ۶- ميوه پرمخکه سره راولېږي . ۷- غويي مخکه اړوي . ۸- بوټونه
- د خرمني جوړېږي . ۹- چوگک پردرخته چونهار کوي . ۱۰- کارگران کارخانې
- ته ځي .

جوابونه :

اسمونه: محمد، باب، تاجر، قطن، فلاح، قصب، سعيد، کتاب، هوا،
حجرة، ثمر، ارض، ثور، ارض، احذية، جلد، عصفور، شجرة، عمال
اومصنع.
فعلونه: يَشْتَرِي، يَزْرَعُ، يَقْرَأُ، يَدْخُلُ، يَتَساقَطُ، يَحْرِثُ، تُصْنَعُ، يُغَرِّدُ اويَذْهَبُ.
حروف: فِي، عَلَى، مِنْ، إِلَى.

(۳) تمرین

- ۱- پنځه داسي جملې راوړه چې د انسان په نوم شروع وي.
- ۲- پنځه داسي جملې راوړه چې په آخر کي ئې د حيوان نوم وي.
- ۳- پنځه داسي جملې راوړه چې د حيوان په نوم شروع وي.
- ۴- پنځه داسي جملې راوړه چې آخر کي ئې د نبات نوم وي.

جوابونه :

- ۱- {محمدٌ رسولُ الله}. (الفتح ۲۹). المسلمُ أخو المسلم. (البخاري).
المؤمنُ لا ينجسُ (البخاري). المسلمُ مَنْ سَلِمَ المسلمونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ.
(البخاري). المؤمنُ القويُّ خيرٌ وأحبُّ إلي الله من المؤمنِ الضعيفِ.
(البخاري). ۲- {إن الله يأمركم أن تذبحوا بقرة} (البقرة: ۲۷).
{فخذ أربعة من الطير} (۲۶۰).

افترس الذئب كبشا . ركب إبراهيم الحصان . يداعب إسماعيل القط.
۳- الجمل حيوان قوي . الثعلب يأكل الدجاج . الثور يحرق الأرض .
القط جائع . الكلب ينام في البستان .
۴- يحب
الولد البرتقال . العصفور يغرد على الشجرة .
يزرع الفلاح
القصب . شم علي وردة . قطف محمد زهرة .

(۴) تمرین :

- ۱- پنځه داسي جملې راوړه چې هره يوه په فعل شروع وي.
- ۲- پنځه داسي جملې راوړه چې د هري يوې ئې په منځ کي فعل وي.
- ۳- پنځه داسي جملې راوړه چې د هري يوې شروع ئې په حرف وي.
- ۴- پنځه داسي جملې راوړه چې د هري يوې په منځ کي ئې حرف وي.

جوابونه :

- ١- {اقرأ باسم ربك} . {تبت يدا أبي لهب} . {قالت الأعراب أمنا} . قل
لَمْ تُؤْمِنُوا {الحجرات: ١٤} . {يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ} {النور: ٤٥} .
- ٢- المدرس يشرح الدرس. الطالب يكتب في الكراسة. المدير يُكرِّم الأستاذ.
الطفل يُحبُّ أمه .
- ٣- {إن الله يأمر بالعدل} {النحل: ٩٠} . قد قامت الصلاة. {لكل أجل كتاب}
{الرعد: ٣٨} . {فبأي آلاء ربكما تكذبان} {الرحمن: ١٣} . {فلله الحمد} {الجاثية:
٣٢} . ٤- {الحمد لله} . {فريق في الجنة وفريق في السعير} {فصلت:
٧} . {وقليل من عبادي الشكور} . {سبأ: ١٣} . أبوبكر في الجنة
(البخاري) .

(٥) تمرين :

- ١- پنځه داسي جملې راوړه چي په هري يوي کي تنها دوه اسمونه وي ، بل څه نه
وي . ٢- پنځه داسي جملې راوړه چي هره يوه ئې داسم اوفعله جوړه وي ، نه بل څه .
٣- پنځه داسي جملې راوړه چي هره يوه ئې د اسم ، فعل او حرفه جوړوي .

جوابونه :

- ١- {الله أحد} . {الله الصمد} . {هذا ذكر} . {هذا غلام} . {أنا يوسف} .
- ٢- نامَ الطفلُ . جلسَ الأستاذُ . جاءَ المسافرُ . نَزَلَ المَطَرُ . ماتَ
المريضُ .
- ٣- ما ضاع الكتابُ . قد قامت الصلاةُ . لم يحضرِ الأستاذُ . لا يغيبُ
الطالبُ . ما نامَ المريضُ .

(٤) تمرين:

(أ) د راتلونكو جملو هره يوه اسم ته محتاجه ده، نو په خالي ځاي كې مناسب اسم كښېږده:

- ١- العصفورُ مسجونٌ في ... ٢- يقرأُ محمدٌ ... ٣- الحصانُ يجرُ ... ٤- ...
- الفأرةُ تخافُ من ... ٥- تبيضُ ... ٦- يطيعُ ... أباه . ٧- يشتدُ ...
- في الصيف . ٨ - يسبحُ السمكُ في ...

جواب :

- ١- العصفورُ مسجونٌ في القفص . ٢- يقرأُ محمدٌ الكتابَ . ٣- ...
 - الحصانُ يجرُ العَجَلَةَ . ٤- الفأرةُ تخافُ من القط . ٥- تبيضُ الدجاجةُ .
 - ٦- يطيعُ الولدُ أباه . ٧- يشتدُ البردُ في الصيف . ٨- يسبحُ السمكُ في الماء .
- ترجمه :

- ١- چوغلک په قفس کې بندي ده . ٢- محمد کتاب لولي . ٣- آس کاړی (بگی) کشوي .
- ٤- موږک د پيشي څخه ورېږي . ٥- چرگه اگی کوي . ٦- هلك د خپل پلار خبره مني .
- ٧- يخ په ژمي کې سختېږي . ٨- ماهي په اوبو کې لامبو وهي .

(ب) د راتلونكو جملو هره جمله فعل ته محتاجه ده، نو په خالي ځاي كې فعل كښېږده:

- ١- الحصانُ ... الشعيرَ . ٢- الثور ... العجلة . ٣- ...
- محمود الغصنَ . ٤- الطبيب ... المريض . ٥- المريض ...
- الشفاء . ٦- الولد ... بالكرة . ٧- الخادم ... النافذة .

جواب :

- ١- الحصانُ يأْكُلُ الشعيرَ . ٢- الثورُ يَجْرُ العَجَلَةَ . ٣-
- قَطَعَ محمودُ الغصنَ . ٤- الطبيبُ يَفْحَصُ المريضَ . ٥-
- المريضُ يَطْلُبُ الشِّفاءَ . ٦- الولدُ يَلْعَبُ بِالْكُرَةِ . ٧- الخادمُ
- يَفْتَحُ النافذةَ .

ترجمه :

- ١- آس اوربشي خوري . ٢- غويي گاري (بگي) كشوي .
- ٣- محمود لښته پرې كړه . ٤- ډاكټر ناروغ گوري .
- ٥- مريض شفاء غواړي . ٦- هلك په توپ لوبي كوي .
- ٧- خادم كلکينه (كركى) خلاصوي .

ج . د راتلونكو جملو هره يوه حرف ته محتاجه ده، نو په خالي ځاي كې مناسب حرف كښېږده :

- ١- يسبح الغلام ... النهر . ٢- يذهب التلميذ ... المدرسة . ٣-
- قطعت الحبل ... السكين . ٤- يعود الغريب ... بلده . ٥- نام الطفل
- ... السرير . ٦- يرضي المعلم ... التلميذ المؤدب .

جواب :

- ١- يَسْبَحُ الغلامُ في النهر . ٢- يَذْهَبُ التلميذُ الي المدرسة . ٣-
- قَطَعْتُ الحبلَ بالسكين . ٤- يعودُ الغريبُ الي بلده . ٥- نامَ الطفلُ
- علي السرير . ٦- يرضي المعلمُ عَن التلميذِ المؤدبِ .

ترجمه :

- ۱- هلك په ويالې كې لامبو ووهي. ۲- شاگرد مدرسي ته ځي.
- ۳- رسي مي په چاره پرې كړه. ۴- مسافر خپل وطن ته ځي.
- ۵- كچنۍ پركت (چهارپايي) بېده سو. ۶- استاد دبا اډه شاگرده خوشحاليږي.

(۷) تمرين :

- ۱- پنځه داسي جملې جوړي كه چي هره يوه ئې د دوه اسمونو جوړه وي.
- ۲- پنځه داسي جملې جوړي كه چي هره يوه ئې د دوه اسمونو، يوه فعله جوړوي.
- ۳- پنځه داسي جملې جوړي كه چي په هره يوه كې ئې د كلمې درې سره قسمه (اسم فعل حرف) وي.

جوابونه:

- ۱- {الله أحد. الله الصمد}. {هذا ذكر}. {هذا غلام}. {أنا يوسف}.
- ۲- {خلق الله السماوات}. يَفْتَحُ مُحَمَّدُ البابَ. يَشْتَرِي التاجرُ القُطْنَ. يَزْرَعُ الفلاحُ القَصَبَ. يقرأ سعيدُ الكتابَ.
- ۳- ما زاع البصر. قد قامت الصلاة. لم يحضر الأستاذ. لا يغيب الطالب. ما نام المريض.

د فعل تقسيم د زمانې په لحاظ :

۱- فعل ماضي :

مثالونه :

١- جرى الكلبُ . ٢- وقفَ الرجلُ . ٣- ضاعَ الكتابُ . ٤- دقتِ

الساعةُ . ٥- جاءتِ البنتُ . ٦- باضتِ الدجاجةُ .

د مثالونو ترجمه :

١- سپي وځغاستي . ٤- ساعت ږغ (گړنگي) وکړ .

٢- ســـــــړي ودرېـــــــدي . ٥- نجلـــــــی راغلـــــــه .

٣- کتاب وړک سو . ٦- چرګي اګی وکړه .

تشريح:

په دا تيرسوو مثالونو کي اولنيو کلماتو ته فکر وکړه، وبه ئې گوري چي فعلونه دي؛ ځکه هره يوه ئې په يوه خاصه زمانه کي د يو کار پر حاصلېدلو دلالت کوي . چي کله د هر مثال په دې زمانه کي فکر وکړې هغه به تيره سوي زمانه گوري؛ نو په اول مثال کي د (جري) کلمه دلالت کوي د هغه زمانې پرځغاسته چي د خبرو ترمخه تېره سوې ده . په دوهم مثال کي د وقف کلمه هم د هغه زمانې پر درېدلو دلالت کوي چي د خبرو د زمانې ترمخه تېره سوې، اوداسي تر آخره (دا نور مثالونه همداسي دي)؛ نو په همدې وجه د دا کلماتو هره کلمه (فعل) نومول کېږي ، او دارنگه ټولي هغه کلمات چي د دا قسمه وي.

القاعدة : ٤

الفعلُ الماضيُ هو كُلُّ فعلٍ يَدُلُّ على حصولِ عملٍ في الزَّمنِ الماضيِ .

ترجمه :

فعل ماضي هر داسي فعل دي چي په تيره زمانه كي دڅه كار حاصلېدل بيان كړي.

۲- فعل مضارع :

مثالونه :

- ۱- أَغْسِلُ يَدَيَّ . ۲- أَلْبَسُ ثِيَابِي . ۳- نَلْعَبُ بِالْكُرَةِ . ۴- نَمْشِي فِي الْحَقُولِ . ۵-
يَنْبَحُ الْكَلْبُ . ۶- يَنْتَبِهُ الْحَارِسُ . ۷- تَذُبُّ الْوَرْدَةُ .

د مثالونو ترجمه :

- ۱- خپل لاسونه وينځم . ۲- خپل كالي اغوندم . ۳- په توپ لوبي كوو .
۴- په شنو پتيانو كي ځو . ۵- سپي غايي . ۶- چوكيدار بيداره كېږي .
۷- نجلۍ خوراك كوي . ۸- گلاب خازه (مړاوي) كېږي .

تشرېح :

په تير سوو مثالونو كي اولني كلمات ټوله فعلونه دي؛ ځكه هر يو ئې په يوه خاصه زمانه كي يو كار بيانوي.

چي كله فكر وكړې دې خاصي زمانې ته په هر مثال كي هغه به يا حال زمانه گوري يا راتلونكې، نو د (أغسل) فعل دلالت كوي د وينځلو پر حاصلېدو په حال زمانه كي يا په راتلونكي زمانه، د (ألبس) فعل دلالت كوي د اغوستلو پر حاصلېدو په حال زمانه يا په راتلونكي زمانه كي، او د دا قسم هر فعل ته فعل مضارع نوم وركول كېږي.

چي په دې فعلونو او دې ته ورته کي اول حرف ته وگوري نو هغه به همزه،
نون، يا اوتا وينې، او دا څلور حروف په (أحرف المضارعة) نومول کېږي.

القاعدة ٥ :

الفعل المضارع هو كُلُّ فعلٍ يدلُّ على حصولِ عملٍ في الزَمَنِ الحاضرِ أو
المُستقبلِ ، ولا بُدَّ أنْ يَكُونَ مَبْدوءاً بِحرفٍ من أحرفِ المضارعةِ ، وهي
الهمزة والنون والياء والتاء .

ترجمه :

فعل مضارع هر داسي فعل دي چي په حاضره يا راتلونکي زمانه کي د څه
کار حاصلېدل بيان کړي، او د دې څخه چاره نسته چي د أحرف
المضارعه په يو حرف به شروع وي چي هغه همزه، نون، يا، اوتا ده.

٣- فعل أمر :

مثالونه :

- ١- الْعَبُّ بِالْكُرَةِ . ٢- أَطْعِمِ قِطْعَكَ . ٣- نَظِّفْ ثِيَابَكَ . ٤- نَمْ .
- ٥- تَمَهَّلْ فِي السَّيْرِ . ٦- أَجِدْ مَضْغَ الطَّعَامِ .

د مثالونو ترجمه :

- ۱- په توپ لوبي وکړه . ۲- خپل پيشي ته خوراک ورکړه .
- ۳- کالي دي پاک کړه . ۴- وختي بیده سه . ۵- په تلو کي مهلت کوه .
- ۶- خوراک ښه وژويه .

تشریح :

په مخکني مثالونو کي اولنۍ کلمې فعلونه دي؛ ځکه هره يوه ئې په يوه خاصه زمانه کي يو کار بيانوي .
چي کله په دې فعلونو کي فکر وکړو، په هريوه کي متکلم گورو د مخاطبه غواړي او حکم ورته کوي چي په راتلونکي زمانه کي يو کار وکړي؛ په همدې وجه د دغه فعلونو هر فعل ته د (فعل امر) نوم ورکول کېږي .
نو په اول مثال کي د (العب) په فعل د مخاطبه په راتلونکي زمانه کي لوبي کول غوښتل کېږي او هغه د دې لپاره فعل امر دي .
په دوهم مثال کي د (أطعم) په فعل د مخاطبه په راتلونکي زمانه کي خوراک ورکول غوښتل کېږي، او هغه د دې لپاره فعل امر دي دارنگه، اوداسي په دا نور مخکنيو افعالو کي ويل کېږي .

القاعدة: ۶

فعلُ الأمرِ هو كُلُّ فعلٍ يُطلَبُ به حصولُ شيءٍ في الزَّمنِ المُستَقْبَلِ .

ترجمه :

فعل امر هر داسي فعل دي چي په راتلونکي زمانه کي د يوشې حاصلېدل په غوښتل کېږي .

(۱) تمرين :

راتلونکي الفاظ ولوله، فعل ماضي، مضارع او امر سره بېل کړه .

- ۱- جنی الفلاح قُطِنَه وباعَه ثم اشترى ببعض ثمنه ما یحتاجُ إلیه . ۲- نَظَرَ
- الطفلُ إلی الطائر وهو یُحَلِّقُ فی السَّمَاءِ ، فَأَحَبَّ أَنْ یَطیرَ مِثْلَهُ . ۳- هَبَّتْ
- العواصفُ لیلاً فأطفأتِ المصابیحَ واقتلعتْ بعضَ الأشجارِ . ۴- سَطَا الذئبُ
- على الغنمِ فافتَرسَ واحدةً وفَرَّ هارباً . ۵- ادْخُلِ البُستانَ ومَتَّعْ
- نَفْسَکَ بِمَنْظَرِهِ ، ولا تَعَبْثْ بأزهارِهِ وثمرارِهِ . ۶- لا تُکْثِرْ مِنَ الکَلَامِ ، ولا تَنطِقْ
- بما لا تَعْلَمُ . ۷- اغسِلْ یَدَیکَ قَبْلَ الأکلِ وبعْدَهُ ، ونَظِّفْ أَسنانَکَ ،
- ولا تُدْخِلِ الطَّعامَ على الطَّعامِ .

ترجمه :

- ۱- بزگر خپله پښه راتوله کړه، وئې پلورل، د هغه په ځیني پیسو ئې بیا هغه څه رانیوله چي ورته محتاجه کېږي.
- ۲- کچني مرغې ته وکتل په داسي حال کي چي هغه په هوا کي دورې وهي، نو ده دا خوښه کړه چي دهغه په شان والوزي .
- ۳- په شپه کي توند بادونه راووتل، خراغونه ئې گل (خاموشه) کړه او ځیني درختي (وني) ئې د بیخه وکښلې.
- ۴- شرمښ (لیوه) پر پسو حمله وکړه، نو یوه ئې خړي کړه او په تښته وځاغستي.
- ۵- باغ ته ننوزه، په لیدلو ئې ځان ته گټور که او په گلانو او مېوو ئې بې هدفه لاس مه وهه.

- ۶- ډېري خبري مه کوه، او په هغه څه مه ږغېږه چي نه په پوهېږي.
- ۷- لاسونه دي د خوراک دمخه او وروسته وویښه، او خوراک پر خوراک مه داخلوه.

جواب :

ماضي أفعال : جنی ، باع ، اشترى ، نظر ، أحب ، هبت ، أطفأت ، اقتلعت ، سَطَا ، افتَرسَ ، فَرَّ .
مضارع أفعال : یَحْتَاجُ ، یُحَلِّقُ ، یَطیرَ ، تَعَبَثُ ، تُکْثِرُ ، تَنطِقُ ، تَعْلَمُ ، تُدْخِلُ .

د امر أفعال : ادْخُلْ ، مَتَّعْ ، اغْسِلْ ، نَظِّفْ .

(۲) تمرین :

۱- د راتلونکو اسمونو مخ ته یا وروسته فعل ماضي کښېږده چې ورسره مناسب

وي:

الْغُصْنُ . الزُّجَاجُ . الْقَلَمُ . الشَّمْسُ . الْقِطَارُ . الْبَحْرُ . الثَّمَرُ . الْمَصْبَاحُ .

جواب :

مَالَ الْغُصْنُ . انْكَسَرَ الزُّجَاجُ . ضَاعَ الْقَلَمُ . طَلَعَتِ الشَّمْسُ . ذَهَبَ
الْقِطَارُ . اضْطَرَبَ الْبَحْرُ . كَثُرَ الثَّمَرُ . أُنَارَ الْمَصْبَاحُ الْبَيْتَ .

۲- د راتلونکي اسمونو مخ کي یا وروسته فعل مضارع کښېږده چې ورسره

مناسب وي:

الرِّيحُ . الْغُبَارُ . الْهَلَالُ . الْإِنَاءُ .

جواب :

تَهَبُ الرِّيحُ . يَرْتَفِعُ الْغُبَارُ . يَظْهَرُ الْهَلَالُ . يَمْتَلِئُ الْإِنَاءُ .

ترجمه :

باد را الوزي . هڅ پورته کېږي . باريکه سپوږمۍ ښکاره کېږي . لوبڼي ډکېږي .

(۳) تمرین :

(أ) په دا راتلونکي خالي ځاي کي مضارع فعل کښېږده :

۱- الفأرة... من القط. ۲- الكلب... وراء صاحبه.
 ۳- الدجاجة... كل يوم بيضة. ۴- الأم... أولادها.

جواب :

۱- الفأرة تخاف من القط. ۲- الكلب يجري وراء صاحبه.
 ۳- الدجاجة تبيض كل يوم بيضة. ۴- الأم تحب أولادها.

ترجمه :

۱- مورډك د پيشو څخه وېرېږي. ۲- سپي په خپل تنبتن پسې ځي.
 ۳- چرگه هره ورځ يوه اگۍ کوي. ۴- مور د خپلو اولادو سره مينه کوي.

(ب) په دا راتلونکي خالي ځاي کي ماضي فعل کښېږده :

۱- الولد... الجلوس. ۲- الرجل... في النهر.
 ۳- الخادم... الحجرة. ۴- علي... إلى فرنسا.

جواب :

۱- الولد أحب الجلوس. ۲- الرجل سبَح في النهر.
 ۳- الخادم نظف الحجرة. ۴- علي ذهب إلى فرنسا.

ترجمه :

۱- کچني ناسته خوښه کړه. ۲- سړي په ويا له کي لامبو ووهل.
 ۳- خادم کوټه پاکه کړه. ۴- علي فرانسې ته ولاړي.

(۴) تمرین:

- ۱- پنځه جملې راوړه چې هر هره یوه ئې په ماضي فعل شروع وي .
- ۲- پنځه جملې راوړه چې هر هره یوه ئې په مضارع فعل شروع وي .
- ۳- پنځه جملې راوړه چې په هر هره یوه کې ئې فعل امر وي .

جواب :

- ۱- {خلق الله السماوات والأرض} {العنكبوت: ۴۴} . {وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ} {النساء: ۱۱۳} . {فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا} . {المائدة: ۳۱} . ضاع الكتابُ . وقف الرجلُ .
- ۲- أغسلُ يدي . ألبسُ ثيابي . نلعبُ بالكرة . نمشي في الحقول . ينبحُ الكلبُ . ينتبهُ الحارسُ .
- ۲- قُمْ فَأَنْذِرْ ، وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ، وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ، وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ . [المدثر ۲- ۵] .

(۵) تمرین :

خلور داسي جملې راوړه چې په هر هره یوه کې ئې فعل مضارع وي په داسي اندازه چې د مضارعت حروف پکښې مختلف وي (یوځای همزه بل ځای نون ...) :

جواب :

أصلي النافلة في البيت . نصلي الصلوات المكتوبة في المسجد .
المعلمة تقرأ القرآن . الطالبات يحفظن الدروس .

(۶) تمرین :

(أ) دا راتلونڪي جملي وروسته تر دي وليڪه چي هر فعل ماضي په مضارع بدل
ڪري:

- ۱- سَارَ الْقَطَارُ . ۲- طَارَ الصَّقْرُ . ۳- سَافَرَ وَالِدِي . ۴- مَرَضَ
- الغَلَامُ . ۵- نَزَلَ الْمَطَرُ . ۶- عَطَشَ الشَّجَرُ .

ترجمه:

- ۱- ريلڪاري ولاړه . ۲- شاهين (بنڪاري مرغه) والوتي . ۳- زما پلار سفر وکړ .
- ۴- هلك ناروغه سو . ۵- باران واورې دي . ۶- کښت تېري سو .

جواب:

- ۱- يَسِيرُ الْقَطَارُ . ۲- يَطِيرُ الصَّقْرُ . ۳- يُسَافِرُ وَالِدِي . ۴- يَمْرَضُ
- الغَلَامُ . ۵- يَنْزِلُ الْمَطَرُ . ۶- يَعْطَشُ الشَّجَرُ .

(ب) دا راتلونڪي جملي وروسته تر دي وليڪه چي هر فعل ماضي په مضارع بدل
ڪري:

- ۱- يُغَرِّدُ الْعُصْفُورُ . ۲- يُثْمِرُ الْبُسْتَانُ . ۳- يَبِيعُ التَّاجِرُ الْبُنَّ . ۴-
- يَغْسِلُ الْوَلَدُ يَدَيْهِ . ۵- تُنْظَفُ الْبِنْتُ ثِيَابَهَا . ۶- يَجْنِي الْفَلَّاحُ الْقُطْنَ .

ترجمه:

- ۱- چوغي ڇنهار کوي . ۲- باغ مېوه کوي . ۳- سوداگر ڪاپي پلوري .
- ۴- هلك خپل لاسونه وينځي . ۵- نجلی خپل ڪالي پاڙي . ۶- بزگر پنڀه راجمع کوي .

جواب :

- ۱- غَرَدَ الْعُصْفُورُ . ۲- أَثْمَرَ الْبُسْتَانُ . ۳- بَاعَ التَّاجِرُ الْبُنَّ . ۴- غَسَلَ
الْوَلَدُ يَدَيْهِ . ۵- نَظَّفَتِ الْبِنْتُ ثِيَابَهَا . ۶- جَنَى الْفَلَّاحُ الْقُطْنَ .

(ج) په راتلونکي جملو کې مضارع امر ته واړوه، پر امر حركات وليکته:

- ۱- أَحْتَرِمُ الْمَعْلَمَ . ۲- أَحْفَظُ الدَّرْسَ . ۳- أَنْظِفُ الْحِذَاءَ . ۴- أَقْرَأُ فِي
الْكِتَابِ . ۵- أَشْتَغِلُ فِي الْحَدِيقَةِ . ۶- أَنْطِقُ بِالصِّدْقِ .

ترجمه :

- ۱- د ښوونکي احترام کوم . ۲- لوست یادوم . ۳- بوتوننه پاکوم .
۴- په کتاب کې لوستل کوم . ۵- په باغچه کې بخوت کېږم . ۶- په روشتیا رڼېږم .

جواب :

- ۱- أَحْتَرِمُ الْمَعْلَمَ . ۲- أَحْفَظُ الدَّرْسَ . ۳- نَظَّفُ الْحِذَاءَ . ۴- أَقْرَأُ فِي
الْكِتَابِ . ۵- أَشْتَغِلُ فِي الْحَدِيقَةِ . ۶- أَنْطِقُ بِالصِّدْقِ .

(۷) تمرین :

- ۱- د راتلونکو فعلونو هر فعل په داسې جمله مفیده کې استعمال کړه چې د درو یا
زیاتو کلماتو جوړوي :

خرج - يَلْبَسُ - تَسْتَخْرِجُ - تَغْسِلُ - إِسْتِرَاحَ .

جواب :

خرج الطالبُ من الفصل . يلبس التلميذ لباس المدرسة . تستخرج البنت الماء من البئر . استراح المسافر تحت الشجرة .

۲- پنځه جملې د زمري په باره کي راوړه چي هره جمله ئې په فعل ماضي شروع وي:

۳- پنځه جملې د وياړي په باره کي راوړه چي هره جمله ئې په فعل مضارع شروع وي:

۴- پنځه جملې راوړه چي ته په هغو کي شاگرد په پنځو داسي کارونو امر کوي چي د مدرسي اړوند وي :

جوابونه :

- ۲- خرج الأسد ، ونظر حوله ، وجاع ، فصاد ظبياً ، فأكل منها ثم ترك البقية ورجع .
- ۳- يجري النهر في البستان ، يسقي الأشجار ، يلطف الهواء ، يذهب هموم السياحين ويتلذذ برؤيته الزائرون .
- ۴- أيها التلميذ واظب علي الدروس ، راع حقوق زملائك ، احتر الاساتذة ، استمع الأذان وكن من المبكرين إلى المسجد .

فاعل :

مثالونه :

- ۱- طَارَ الْعُصْفُورُ . ۲- جَرَى الْحِصَانُ . ۳- لَعِبَ الْوَلَدُ . ۴-
يَعُومُ السَّمَكُ . ۵- يَلْسَعُ الْبَعُوضُ . ۶- تَأْكُلُ الْبَنْتُ .

ترجمه :

- ۱- چو غک والوتل . ۲- آس وخغاستي . ۳- کچني لوبي وکړي .
۴- ماهي دورې وهي . ۵- غوماشه (پشه) چيچل کوي . ۶- نجلۍ خوراک
کوي .

تشریح :

مخکنی مثالونه ټوله جملې دي، هره جمله ئې د فعل او اسمه جوړېږي. چي کله په درو اولو مثالو کي پلټنه وکو دا وینو چي هغه څه چي الوتل ئې کړي هغه چوځک ده، هغه څه چي ځغاستل ئې کړي هغه آس دي او هغه څوک چي لوبي ئې کړي هغه کچني دي.

نو نتیجه دا کېږي چي چوځک هغه څه دي چي د الوتلو فعل ئې کړي، آس هغه څه دي چي د ځغاستي فعل ئې کړي او کچنی هغه څوک دي چي لوبي ئې کړي؛ په همدې وجه د دا درو نومونو هریو، فاعل نومول کېږي، او په دا نورو مثالو کي همداسي ویل کېږي.

چي کله په دا مخکنیو مثالو کي هر اسم ته وگورو هغه وینو چي فعل ئې دمخه سوي، او څر ئې مرفوع (پېښ والا) ده .

القاعدة: ٧

الفاعل: اسم مرفوع تقدمه فعل، ودل على الذي فعل الفعل.

ترجمه :

فاعل داسي اسم دي چي آخره ئې پېښ لري، د مخه ئې فعل وي او دهغه شي بيان کوي چي دا فعل ئې کړي.

(١) تمرین :

په راتلونکو جملو کي د هري جملې فاعل وښیئ :
صاح الديك . وقف الثور . بكى الطفل . جاء الطبيب . لعب الأولاد . لدغ الثعبان .
اشتغل العامل . زرع الفلاح . حضر الغائب .

ترجمه :

خرس (نر چرک) بانگ وويي. غويي ودرېدي. کچني وژړل. ډاکټر راغلي. هلکانو لوبي وکړې. بنامار چيچل وکړه. کارگر بخوت سو. بزگر کرل وکړه. غايب حاضر سو.

جواب :

په دې جملو کي فاعل دا نومونه دي :
الدَّيْكَ، الثَّورُ، الطِّفْلُ، الطَّبِيبُ، الأَوْلَادُ، الثَّعْبَانُ، العاملُ، الفَلَّاحُ، الغائبُ.

(۲) تمرين :

د راتلونکو فعلونو هر فعل ته فاعل کښېږده :
نَبَحَ . يَضْحَكُ . يَبْكِي . نَطَحَ . يَشْرَبُ . عَطَسَ . سَافَرَ . يَرْكَبُ .

جواب :

۱- نَبَحَ الْكَلْبُ . ۲- يَضْحَكُ الْمَسْرُورُ . ۳- يَبْكِي الْمَحْزُونُ . ۴- نَطَحَ الْكَبْشُ . ۵- يَشْرَبُ الْفَرَسُ . ۶- عَطَسَ الْمَرْكُومُ . ۷- سَافَرَ الطَّالِبُ . ۸- يَرْكَبُ خَالِدٌ .

ترجمه :

۱- سږپي وغږول . ۲- خوشحال خاندي . ۳- غمجن ژاړي . ۴- پسه په ښکړ وهل وکړه . ۵- آس چښل کوي . ۶- زکام سوي ونوړل . ۷- طالب سفر وکړ . ۸- خالد سپور سو .

(۳) تمرين :

راتلونکي اسمونه په جمله کي استعمال که په داسي طرز چي هر يو فاعل وي :

التِّلْمِيزُ . الثَّعْلَبُ . الرَّجُلُ . سَفِينَةٌ . النَّمْلُ . نَحْلَةٌ . الخَادِمُ . الْجُنْدُ .

جواب :

- ١- جاءَ التِّلْمِيزُ . ٢- فَرَّ الثَّعْلَبُ . ٣- جَلَسَ الرَّجُلُ . ٤- تَجَرَّى
- سَفِينَةٌ . ٥- خَرَجَ النَّمْلُ . ٦- طَارَتْ نَحْلَةٌ . ٧- حَضَرَ الخَادِمُ .
- ٨- رَجَعَ الْجُنْدُ .

ترجمه :

- ١- شاگرد راغلي . ٢- گيديره وتبنتبدل . ٣- سري كنبنسستي .
- ٤- كنبتي چلبري . ٥- مبري ووتي . ٦- د عسلو مچي والوتل .
- ٧- خادم حاضر سو . ٨- فوج بيرته راغلي .

(٤) تمرين :

په راتلونكو كلماتو كي فعل او د هغه مناسب فاعل سره يوځاي كه جملې جوړي
كه:

صَهْلَ	نَطَحَ	التِّلْمِيزُ	الْجَمَلُ
التَّاجِرُ	شَكَا	بَاعَ	بَرَكَ
المَرِيضُ	الْخُرُوفُ	الْحِصَانُ	الْجُنْدُ

جواب :

- ١- صَهْلَ الْحِصَانُ . ٢- نَطَحَ الْخُرُوفُ . ٣- حَفِظَ التِّلْمِيزُ . ٤- بَرَكَ الْجَمَلُ . ٥- بَاعَ التَّاجِرُ
- ٦- شَكَا الْمَرِيضُ .

ترجمه :

- ۱- آس و شیشنل . ۲- وري په بنکرو هل وکړه . ۳- شاگرد په یاد کي (درس) .
۴- لوك (نراوښ) چوک سو . ۵- سوداگر وپلورل . ۶- ناروغ شکایت وکړ .

(۵) تمرین :

شپږ داسي جملې جوړي که چي په هره یو کي ئې فاعل وي، او فعل په درو اول کي مضارع، په درو ورسټیو کي ماضي وي.

جواب :

- (أ) ۱- يَسِيرُ الْقِطَارُ . ۲- يَطِيرُ الصَّقْرُ . ۳- يُسَافِرُ خَالِدٌ .
الكلبُ . ۵- وَقَفَ الرَّجُلُ . ۶- ضَاعَ الْكِتَابُ .
(ب) ۴- جرى

(۶) تمرین په جمله جوړولو کي :

- ۱- د الفلاح (بزگر) په اړه پنځه جملې جوړي که، او الفلاح پکښې فاعل جوړ کړه .
۲- د الفأرة (موږک) په اړه پنځه جملې جوړي کړه، او الفأرة پکښې فاعل جوړ کړه .

جوابونه :

- ۱- يخرج الفلاح من بيته مبكرا . يزرع الفلاح القطن . يحلب الفلاح بقرته .
يجني الفلاح ثمرته . يبيع الفلاح بعض غلة أرضه . ۲- فرت
الفأرة من الأطفال . رأت الفأرة متاعا . تخرج الفأرة من جحرها . تختبئ
الفأرة في البيت . تخاف الفأرة من القط .

(۷) تمرین د ترکیب په هکله :

(أ) نمونه (بېلگه) :

١- حَضَرَ الغَائِبُ (غايِب حاضِر سو).
 ماضٍ. (الغائب) فاعل مرفوع.
 (مِچَ الوِزِي).
 (حَضَرَ) فعل مضارع.
 (الذباب) فاعل مرفوع.

(ب) دا راتلونکي دوي جملې ترکيب کړه :
 ١- فاضَ النَّهْرُ . ٢- يَرْبِحُ التَّاجِرُ .

جواب :
 (فاض) فعل ماضٍ . (النهر) فاعل مرفوع .
 (يربح) فعل مضارع . (التاجر) فاعل مرفوع .

مفعول به :

مثالونه :

- ۱- شَدَّ التِّلْمِيذُ الْحَبْلَ . ۲- طَوَتِ الْبِنْتُ الثَّوْبَ . ۳- أَكَلَ
الذِّئْبُ الْخَرُوفَ . ۴- يَرِيحُ السَّابِقُ الْجَائِزَةَ . ۵- يَصِيدُ
الثَّعْلَبُ دَجَاجَةً . ۶- يَبِيعُ الْقَصَّابُ اللَّحْمَ .

د مثالونو ترجمه :

- ۱- شاگرد رسی کش کړه . ۲- نجلی کالي وپېچي . ۳- شرمېن وري وخوړي .
۴- مخکني (اول) انعام گټي . ۵- ګیدړه چرګه ښکاروي . ۶- قصاب غوښي پلوري .

تشریح :

د مخکنيو جملو هر جمله د یوه فعل، دوه اسمونو جوړه ده : اول اسم هغه
دي چي موږ د فاعل نوم ورکي؛ ځکه فعل د ده څخه صادر سوي.
چي کله په درو اولو مثالو کي تحقیقاتي پلټنه وکو وینو چي دوه اسم په
درو اولو مثالو کي همغه شي دي چي فعل پر واقع سوي، چي هغه جبل،
ثوب او خروف دي؛ د کشولو فعل چي التلمیذ (شاگرد) کړي، پر الحبل
(رسی) واقع سوي، د طاوولو فعل چي البنت (نجلی) کړي، پر الثوب
(کالي) واقع سوي، د خوراک فعل چي الذئب (لیوه) کړي پر الخرف (وري)
واقع سوي.

نو التلمیذ، البنت او الذئب هر یو فاعل دي.
د الحبل، الثوب او الخروف پر هریوه فعل واقع سوي، او (مفعول به)
نومول کېږي، او داسي په دې نورو مثالو کي هم ویل کېږي.

چي ڪله دهغه نومونو په آخر کي فکر وکړو چي پر مفعول به دلالت کوي، نو هغه گورو چي منصوب (زير والا) دي.

القاعدة: ٨

المفعول به اسم منصوب وَقَعَ عَلَيْهِ فَعَلَ الْفَاعِلِ.

ترجمه:

مفعول به داسي اسم دي چي منصوب (پر آخره ئي زير) وي، د فاعل فعل پر واقع سوي وي.

(١) تمرين:

په راتلونکو جملو کي مفعول به وښيئ:

- ١- مَزَّقَ الْغُلَامُ الْوَرَقَ. ٢- حَلَبَتِ الْفَتَاةُ الْبَقْرَةَ.
- ٣- أَيْقَظَ الرَّعْدُ النَّائِمَ. ٤- أَكَلَ الْحِمَارُ الْفُولَ.
- ٥- صَنَعَ النَّجَّارُ كُرْسِيًّا. ٦- رَمَى الصَّيَّادُ الشَّبَكَةَ.
- ٧- طَبَخَتِ الْمَرْأَةُ الطَّعَامَ. ٨- أَبْصَرَ الرَّجُلُ الْهَلَالَ.

ترجمه:

- ١- هلك پانه څيري كړه. ٢- ځواني ښځي غوا ولوشل.
- ٣- تالندي ويده راوښ كړي. ٤- څره لوييا وځوړل.
- ٥- نجار چوكۍ جوړه كړه. ٦- ښكاري جال وغورځوي.
- ٧- ښځي خوراك پوخ كړي. ٨- سړي نړۍ سپوږمۍ وليدل.

جواب:

مفعول به: الورق، البقرة، النَّائم، الفُول، كرسياً، الشَّبَكَة، الطَّعام، الهلال.

(٢) تمرين :

راتلونكي اسمونه په داسي طرز په جمله كي استعمال كه چي هريو مفعول

به وي :

الثُّعْبَان ، النَّافِذَة ، الحِذَاء ، كِتَابًا ، الحَدِيقَة ، البَلَح ، الفَرَس ، الماء .

جواب :

- ١- قَتَلَ الرَّجُلُ الثُّعْبَانَ . ٢- فَتَحَ الْخَادِمُ النَّافِذَةَ . ٢-
- اشْتَرَى التَّاجِرُ الْحِذَاءَ : ٤- قَرَأَ الطَّالِبُ كِتَابًا . ٥- أَحَبَّ
- السَّيَّاحُ الْحَدِيقَةَ . ٦- رَأَى الْبُسْتَانِيُّ الْبَلَحَ . ٧- رَكِبَ إِبْرَاهِيمُ
- الْفَرَسَ . ٨- طَلَبَ الْمَسَافِرُ الْمَاءَ .

ترجمه :

- ١- سړي مار ووژي . ٢- خادم كړكۍ خلاصه كړه .
- ٣- سوداگر بوټ رانيوي . ٤- طالب كتاب ولوستي .
- ٥- سياح باغچه خوښه كړه . ٦- باغبان خامه خرما وليدل .
- ٧- ابراهيم پر آس سپور سو . ٨- مسافرو به وغوښتلې .

(٣) تمرين :

په راتلونكو جملو كي هري جملې ته مناسب مفعول به كښېږده :

- ١- أَكَلَ الْقَطُّ . ٢- يَزْرَعُ الْفَلَّاحُ . ٣- يَبْنِي الْبَنَاءُ . ٤- مَزَّقَ الْغُلَامُ . ٥-
- تَخِيطُ الْبِنْتُ . ٦- كَسَرَ الْهَوَاءُ . ٧- يَنْشُرُ النَّجَّارُ . - يَبِيعُ الْبَدَالُ .
- ٩- _____ غَسَّ _____ لَتِ الْمَرْأَةُ .

جواب :

- ۱- أَكَلَ الْقَطُّ اللَّحْمَ . ۲- يَزْرَعُ الْفَلَّاحُ الْقَمْحَ . ۳- يَبْنِي الْبَنَاءُ الْبَيْوتَ . ۴- مَزَقَ الْغُلَامُ الْوَرَقَ . ۵- تَخِيطُ الْبِنْتُ الثَّوْبَ . ۶- كَسَرَ الْهَوَاءُ الزُّجَاجَ . ۷- يَنْشُرُ النَّجَّارُ الْخَشَبَ . ۸- يَبِيعُ الْبَدَّالُ الْأَمْتِعَةَ . ۹- غَسَلَتِ الْمَرْأَةُ الْأَوَانِي .

ترجمه :

- ۱- پیشی غوبنه وخورل . ۲- بزگر غنم وکرل . ۳- بناء کورونه جورې کره . ۴- هلك پانه خيرې کره . ۵- نجلۍ کالي وکنډل . ۶- هواء بنیینه ماته کره . ۷- نجار لرهي آره کره . ۸- سوداگر سامانونه وپلورل . ۹- بنځي لوبني ووينځل .

(۴) تمرین :

د راتلونکي فعلونو هر فعل ته فاعل او مفعول به کښېږده :
قَطَعَ . نَظَّفَ . أَكَلَ . يَحْمِلُ . يَغْسِلُ . احْتَرَمَ . عَاقَبَ . يَحْفَظُ .

جواب :

قَطَعَ عَلِيٌّ زَهْرَةً . نَظَّفَ الْخَادِمُ الْغُرْفَةَ . أَكَلَ الْوَلَدُ الْفَاكْهَةَ . يَحْمِلُ الْجَمَلُ حَطْبًا .
يَغْسِلُ الطَّالِبُ ثَوْبَهُ . احْتَرَمَ الطَّالِبُ الْأُسْتَاذَ . عَاقَبَ الْحَاكِمُ اللَّصَّ . يَحْفَظُ الطَّالِبُ الدَّرْسَ .

ترجمه :

علي ګل وشکوي . خادم کوته پاکه کره . کچني مېوه وخورل . لوك (نراوښ) لرګي
په شا وړي . طالب خپل کالي وينځي . طالب د استاد عزت وکي . حکمران غله ته
سزا ورکړه . طالب درس يادوي .

(۵) تمرين :

د راتلونکو دوو اسمونو چي د ليند يو په منح کي دي، يو فاعل جوړ کړه بل
مفعول به :

(الولد . الماء) (السفينة . الهواء) . (الهر اللحم) . (الرسالة . الخادم) .
(الغزال . الأسد) . (التلميذ . الدرس) .

جواب :

شرب الولد الماء . حرك الهواء السفينة . أكل الهر اللحم . أخذ الخادم الرسالة .
صاد الأسد الغزال . حفظ التلميذ الدرس .

(۶) تمرين :

خلور داسي جملې راوړه چي مفعول به په اولي کي د انسان، په دوهم کي د
حيوان، په درې يم کي د نبات او په آخرنۍ کي د جماد د قسمه وي .
نصر حامد ياسراً . ذبح خالد شاة . قطع محمود غصنا . رفع الخادم حجرا .

(۷) تمرين په جمله جوړولو کي :

- ۱- پنځه داسي جملې راوړه چي د القمح (غنم) لفظ پکښې مفعول به وي .
- ۲- پنځه داسي جملې راوړه چي د القطن (پنبه) لفظ پکښې مفعول به وي .

جواب :

- ۱- يزرع الفلاح القمح . يبيع الزراع القمح . يشتري الناس القمح . جمع
التاجر القمح . طلب أهل السوق القمح .
- ۲- يزرع الفلاح القطن . يبيع الزراع القطن . يشتري النساج القطن . جمع
التاجر القطن . طلب التجار القطن .

(۸) تمرین په ترکیب کولو کې :

(أ) - نمونه (بیلگه) :

۱- حَمَلَ الْجَمَلَ الْحَطَبَ .

حَمَلَ - فعل ماضٍ . الْجَمَلَ - فاعل مرفوع . الْحَطَبَ - مفعول به منصوب .

۲- تَأْكُلُ الذُّبُّ الشَّاةَ .

تَأْكُلُ - فعل مضارع . الذُّبُّ - فاعل مرفوع . الشَّاةَ - مفعول به منصوب .

(ب) دا راتلونکي جملې ترکیب که :

۱- صاد الغلامُ سَمَكَةً .

صاد - فعل ماضٍ . الغلام - فاعل مرفوع . سمكة - مفعول به منصوب .

۲- تَجْمَعُ الْبِنْتُ الْأَزْهَارَ .

تجمع - فعل مضارع . البنت - فاعل مرفوع . الأزهار - مفعول به منصوب .

د فاعل او مفعول به په منح کي موازنه :

مثالونه :

- ۱- يَجْرُ الحِصَانُ العَجَلَةَ . ۲- قَطَفَ الغَلامُ الزَّهْرَةَ . ۳- رَبَطَتْ فاطمةُ الجَدْيَ . ۴-
- يَسْقِي الفَلَّاحُ الزَّرْعَ . ۵- قَذَفَ اللَّاعِبُ الكُرَةَ . ۶- حَبَسَ الشُّرْطِيُّ اللِّصَّ .

د مثالونو ترجمه :

- ۱- آس گاډۍ کشوي . ۲- هلك گل وشکوي . ۳- فاطمې مرغومي وتړي .
- ۴- بزگر کښت اوبوي . ۵- لوبغاړي توپ وغورځوي . ۶- پوليس غل بندي کي .

نيتجه اخيستل :

د تير سوي بيانه او په مخکنيو مثالونو کي د فکر کولو دا راتلونکي شيان

معلومېږي :

- ۱- هر فاعل او مفعول اسم دي .
- ۲- فاعل هغه دي چي فعل ورڅخه صادر سوي .
- ۳- مفعول هغه دي چي فعل پر واقع سوي .
- ۴ د فاعل آخره مرفوع (پيښ والا) ده .

۵- د مفعول آخره منصوب (زبر والا) ده (۵).

مُبتدأ او خبر :

مثالونه :

(5) د پورته تیر سوي عنوان مطلب دا بیانول دي چي فاعل او مفعول په کومو شيانو کي یو د بل سره مشترک دي ، په کومو شيانو کي توپیر سره لري ؟

- ۱- التَّفَاحَةُ حُلْوَةٌ. ۲- الصُّورَةُ جَمِيلَةٌ. ۳- الْجَرِيُّ مُفِيدٌ. ۴- الْقِطَارُ سَرِيعٌ. ۵- النَّظَافَةُ وَاجِبَةٌ. ۶- الْأَرْضُ مُسْتَدِيرَةٌ.

د مثالونو ترجمه :

- ۱- سيب خوږ دي. ۲- عكس نښاسته دي. ۳- ځغاستل گټور دي. ۴- ريلگاږي تيز دي. ۵- پاكيټ لازمي دي. ۶- محكه گول (كروي شكله) ده.

تشرېح :

مخکنې ټوله مثالونه جملې دي، هره جمله ئې د دوه اسمونو جوړه سوې، په هره جمله کې اول اسم هغه دي چې موږ د جملې شروع په کړې؛ نو په دې وجه دي مبداء نومول کېږي.

چې کله په دا هره جمله کې پر دوهم اسم خپل ګوته کښېږدو، د خپل نظره ئې پټه کړو او داسې ئې ولولو: التَّفَاحَةُ الْجَرِيُّ. نو يقينا موږ حيرانېږو، دځان سره پوښتنه کوو: د سيب (منې) څه حال دي؟ د عكس (فوټو) څه حال دي؟ د ځغستا څه حال دي؟ ليکن چې کله خپله ګوته پورته کړو او داسې ولولو: التَّفَاحَةُ حُلْوَةٌ، الصُّورَةُ جَمِيلَةٌ، الْجَرِيُّ مُفِيدٌ. پوره فهم راته حاصلېږي، او هغه څه چې موږ ته ئې په هره جمله کې دا فهم حاصل کړي، هغه دا دوهم اسم دي؛ همدا دې اسم موږ د سيب (منې) په خوږتيا، د عكس په نښاست او د ځغاستي په فايده خبر کړو؛ په دې وجه دا دوهم اسم، خبر نومول کېږي. چې کله د مخکنيو جملو په هره جمله کې د دې دو اسمونو د هريوه آخر ته فکر وکو هغه وينو چې مرفوع دي.

القاعدة :

المبتدأ اسم مرفوع في أول الجملة . الخبر اسم مرفوع

يَكُونُ مَعَ الْمُبْتَدَأِ جُمْلَةٌ مُفِيدَةٌ .

ترجمه :

مبتدأ مرفوع اسم دي د جملي په اول کي .
خبر مرفوع اسم دي د مبتدأ سره په یوځای کېدو مفیده جمله جوړوي .

(۱) تمرین :

مبتدأ او خبر په راتلونکو جملو کې ښکاره که :

- ۱- الدَّوَاءُ مَمْلُوءٌ . ۲- المَزَاحُ مُضَرٌّ . ۳- الْمُعَلِّمُ حَاضِرٌ . ۴-
الهَوَاءُ مُتَجَدِّدٌ . ۵- التَّاجِرُ أَمِينٌ . ۶- الْفَقِيرُ مُحْتَاجٌ . ۷- الْحِذَاءُ ضَيِّقٌ .
۸- الْحَدِيقَةُ فَسِيحَةٌ . ۹- الشَّجَرَةُ مُثْمِرَةٌ .

ترجمه :

- ۱- مشوانی ډکه ده . ۲- مزاحي ضرري دي . ۳- ښوونکي حاضر دي .
۴- هواء نوي کېدونکې ده . ۵- سوداگر امانت دار دي . ۶- فقير محتاج دي .
۷- بوت تنګ دي . ۸- باغچه پراخه ده . ۹- درخته مېوه داره ده .

(۲) تمرین :

د راتلونکو اسمونو هر اسم مبتدأ جوړ که، ورسره وړ خبر ورته راوړه :

الثوبُ . الدَّرَاجَةُ . السَّرِيرُ . الكتابُ .
الغُرْفَةُ . الزَّهْرَةُ . الْكُرْسِيُّ . الحرُّ .

جواب :

الثوبُ جَدِيدٌ . الدَّرَاجَةُ سَرِيعَةٌ . السَّرِيرُ نَظِيفٌ . الكتابُ مُفِيدٌ .
الغُرْفَةُ واسعةٌ . الزَّهْرَةُ جميلةٌ . الكرسيُّ مكسورٌ . الحرُّ شديدٌ .

ترجمه :

کالی نوي دي . سيکل تيز دي . کت پاک دي . کتاب گتور دي .
کوټه پراخه ده . گل بڼايسته دي . چوکۍ ماته ده . گرمي سخته ده .

(۳) تمرين :

د راتلونکو اسمونو هر اسم خبر جوړ که او داسي مبتدأ ورته راوړه چي ورسره وړ

وي :

طالعٌ .	صغيرٌ .	ناعمٌ .	مذبوحَةٌ .
عليلٌ .	باكيةٌ .	فصيحٌ .	لامعٌ .

جواب :

القمرُ طالعٌ . حامدٌ صغيرٌ . العنبُ ناعمٌ . البقرةُ مذبوحَةٌ . خالدٌ عليلٌ .
الخطيبُ فصيحٌ . النجمُ لامعٌ . البنتُ باكيةٌ .

ترجمه :

سپوږمۍ راختلې ده . حامد کچني دي . انگور ښوي دي . غوا حلاله سوې ده .
خالد ناروغه دي . نجلی ژړېدونکې ده . خطیب صاف ژبي دي . ستوري ځلانده
دي .

(۴) تمرين :

د راتلونکو اسمونو څلور جملې جوړې که په داسې طرز چي د هرې مبتدا سره

داسې خبر کښېږدې چي ورسره وې وي:

الحديدُ . المصباحُ . المطرُ . الحصانُ .

غزيرُ . معدنُ . صاهلُ . منيرُ .

جواب :

الحديدُ معدنُ . المصباحُ منيرُ . المطرُ غزيرُ . الحصانُ صاهلُ .

ترجمه :

اوسپنه کان دي . خراغ روښانوونکي دي . باران تند دي . آس شيشنا کوونکي دي .

(۵) تمرين :

په راتونکو جملو کي د هر فاعله مبتدا جوړه که او داسې اسم ورته خبر که چي د

دا فعل معني ادا کي چي د ده په جمله کي دي :

۱- يَفْتَرِسُ النَّمْرُ . ۲- يَحْضُرُ الْمُسَافِرُ . ۳- يَسْبَحُ السَّمَكُ . ۴- تَنْضَجُ
الفاكهةُ . ۵- يَشْتَدُّ الْحَرُّ . ۶- يَنْدَمُ الْكِسْلَانُ .

جواب :

۱- النَّمْرُ مُفْتَرِسٌ . ۲- الْمُسَافِرُ حَاضِرٌ . ۳- السَّمَكُ سَابِحٌ . ۴- الفاكهةُ
ناضجةٌ . ۵- الحرُّ شديدٌ . ۶- الكسلانُ نادمٌ .

ترجمه :

۱- پړانګ څيرونکي (درنده) دي . ۲- مسافر حاضر دي . ۳- ماهي (کب) لامبو وهونکي دي .

۴- مېوه پخېدونکې ده . ۵- گرمي سختېدونکې ده . ۶- تمپل (لټ) پښېمانه دي .

(۶) تمرين :

شپږ داسي جملې جوړي که چي هره يوه ئې د مبتدأ او خبره جوړه وي :

جواب :

{الله أحد . الله الصمد} . خالد شجاع . عمار طالب . ياسر مدرس .

(۷) تمرين په جمله جوړولو کي :

۱- د الماء (اوبو) په بيان کي پنځه جملې جوړي که او د الماء لفظ ئې په هره جمله کي مبتدأ جوړ کړه :

۲- د الدجاجة (چرگي) په بيان کي پنځه جملې جوړي که او د الدجاجة لفظ ئې په هره جمله کي مبتدأ جوړ کړه :

جوابونه :

۱- الماء باردٌ . الماء جارٍ . الماء صافٍ . الماء عذبٌ . الماء رائجٌ .
الدجاجة سمينة . الدجاجة مذبوحة . الدجاجة مقلية . الدجاجة مشوية . الدجاجة مأكولة .

ترجمه :

۱- اوبه يخې دي . اوبه جاري دي . اوبه صافي دي . اوبه خوږې دي . اوبه
بنايسته دي . ۲- چرگه چاغه ده . چرگه حلاله سوې ده . چرگه په غوړو کي سره
سوې ده . چرگه کباب سوې ده . چرگه خوړل سوې ده .

(۷) تمرين په تركيب کي :

(أ) نمونه (بيلگه) :

الحُجْرَةُ نَظِيفَةٌ .

الحجرة - مبتدأ مرفوع . نظيفة - خبر مرفوع .

(ب) د راتلونكو جملو تركيب وکړه :

۱-السيارةُ سريعةٌ. ۲-القطُّ أَلوفٌ.

جواب :

السيارة ، مبتدأ مرفوع . سريعة ، خبر مرفوع .
مرفوع .
أَلوف ، خبر مرفوع .

القط ، مبتدأ

الجملةُ الفعليةُ (فعلية جملہ) :

مثالونه :

- ۱- لَمَعَ الْبَرْقُ . ۲- عَوَى الذِّئْبُ . ۳- يَسْقُطُ الثَّلْجُ . ۴- يَشْتَدُّ الْبَرْدُ . ۵- اقْطِفِ الْوَرْدَةَ . ۶- خُذِ الْكِتَابَ .

ترجمہ :

- ۱- برق وبرېښې دي . ۲- شرمنځ وانگولل . ۳- واوره ورېږي . ۴- يخ سـختېږي . ۵- گل وشـکوه . ۶- کتاب واخـله .

تشریح :

د تیر سوي سبقه دا پېژنو چي د مخکنیو مثالونو هر مثال جمله مفیده نومول کېږي؛ ځکه دا دسي مرکب لفظ دي چي مخاطب ته پوره پوهه ورکوي . چي کله په دې جملو کي فکر وکو هره یوه ئې وینو چي د فعل اوفاعله جوړه سوي، او په دې وجه چي د دې جملو هره جمله په فعل شروع سوي، فعلیه جمله نومول کېږي .

القاعدة: ۱۱

كُلُّ جُمْلَةٍ تَتَرَكَّبُ مِنْ فِعْلٍ وَفَاعِلٍ تُسَمَّى جُمْلَةً فِعْلِيَّةً.

ترجمہ :

هره جمله چي د فعل اوفاعله جوړېږي، فعلیه جمله نومول کېږي .

(۱) تمرین :

راتلونکو فعلو ته د فاعل په راوړلو، فعلیه جملې جوړي که :

مال . غَرَدَ . انكسر . أثمر .
 ينتصر . يتمزق . يشكو . احترق .
 يصطف . ينطفئ . تشرق . ضحك .

جواب :

مال الغصن . غرَدَ العُصفورُ . انكسرَ الزُجاجُ . أثمرَ الشجرُ .
 المنتصر . يتمزقُ الورقُ . يشكو المريضُ . احترقَ الحطبُ .
 ينطفئُ المصباحُ . تشرقُ الشمسُ . ضحك خالدُ .

ترجمه :

لبنته کړه سوه . چوغکي چنهار وکي . بنیینه ماته سوه . وني (درختي) میوه
 وکړه . مظلوم بريالي کېږي . پانه خيرېږي . ناروغ شکايت کوي . لرگي وسو .
 لښکر صف کېږي . خراغ گول کېږي . لمر راخېږي . خالد وخنډل .

(۲) تمرين :

داسي جملې جوړي که چي د راتلونکو اسمونه هر يو په هغو کي د ماضي فعل
 فاعل راسي :

الهِلالُ . النُّجُومُ . المصباحُ . الظَّلامُ .
 الدِّيكُ . الأسدُ . الذِّئْبُ . الحِمارُ .

جواب :

ظَهَرَ الْهَلَالُ . اشْتَبَكَتِ النُّجُومُ . لَمَعَ الْمَصْبَاحُ . انْسَلَخَ الظُّلَامُ .
 الدِّيكُ . زَارَ الْأَسَدُ . عَوَى الذِّئْبُ . نَهَقَ الْحِمَارُ .

ترجمه :

نری سپوږمۍ ښکاره سوه . ستوري سره جار سوه . خراغ وېرېښې دي . تياره
سره ټوله سوه . خورس چيغه وکړه . زمري وغږېږي . شرمېن وانگولل . خره
ورایل .

(۳) تمرین :

داسې جملې جوړې که چې د راتلونکو اسمونه هر یو په هغو کې د مضارع فعل
فاعل راسي :
العُصْفُورُ . الحَرُّ . المَطَرُ . الوردَةُ . الثوبُ . النارُ . اللِّصُّ . التاجرُ .

جواب :

يُعَرِّدُ العُصْفُورُ . يشتد الحَرُّ . يَنْزِلُ المَطَرُ . تَتَفَتَّحُ الوردَةُ . يَتَمَزَّقُ
الثوبُ . تَنْطَفِئُ النارُ . يَفْرِ اللِّصُّ . يَرْبِحُ التاجرُ .

ترجمه :

چو غک چنهار کوي . گرمي سختېږي . باران اورېږي . گلاب سره خلاصېږي
(غوړېږي) . کالي خیرېږي . اورگولېږي . غل تېښتي . سوداگر گټه کوي .

(۴) تمرین :

داسې فعلیه جملې جوړې که چې د راتلونکو اسمونو هر یو په هغو کې مفعول
واقع سي :

الْعَنَمُ . المريضُ . الخَشَبُ . القَمْحُ .
القُطْنُ . البابُ . الشاةُ . الكتابُ .

جواب :

اشترى التاجرُ الغنمَ . فَحَصَ الطبيبُ المريضَ . قَطَعَ النجارُ الخشبَ . زَرَعَ
الفلّاحُ القمحَ . يَجْنِي الفلاحُ القطنَ . فتح الخادمُ البابَ . افترس الذئبُ الشاةَ .
قرأ الطالبُ الكتابَ .

ترجمه :

سوداگر پسونه رانيوله . ډاکټر ناروغ وکتي . نجار لرگي پرې کي . بزگر غنم
وکرل . بزگر پنبه راجمع کوي . خادم دروازه خلاصه کړه . شرمښ پسه څيري کي
طالب کتاب ولوستي .

(۵) تمرين :

درې داسي جملې راوه چي فعل ئې ماضي وي ، درې نوري چي فعل ئې مضارع
وي :

جواب :

اشترى التاجرُ الغنمَ . فَحَصَ الطبيبُ المريضَ . قَطَعَ النجارُ الخشبَ .
يُغَرِّدُ العُصفورُ . يشتد الحرُّ . يَنْزِلُ المَطَرُ .

(۶) تمرين :

د الكرة (توپ) په باره کي پنځه فعلیه جملې راوړه ، او پنځه نوري د الدراجة
(سیکل) په باره کي راوړه :

جواب :

اشترى الولد الكرة . قذف اللاعب الكرة . تلقف خالد الكرة . رمي حامد الكرة .
أخذ ياسر الكرة . ركب الولد الدراجة . اشترى خالد الدراجة . باع
التاجر الدراجة . طلب الزميل الدراجة . أوقف الطالب الدراجة .

الجملة الاسمية (اسميه جمله) :

مثالونه :

- ١- الدارُ واسعةٌ . ٢- الجوُّ مُعتدِلٌ . ٣- الغُبارُ ثائرٌ . ٤- الشارعُ مُزدحمٌ . ٥- الطريقُ ضيقٌ . ٦- الفأرةُ مُخبئةٌ .

تشریح :

مخکني مثالونه ٽوله جملې دي، اوهره يوه ئې د دوو اسمونو جوړه ده ، اول ئې مبتداً ده، دوهم خبر دي، په دې وجه چي د دې جملو هره يوه په اسم شروع سوي، جمله اسميه نومول کېږي.

القاعدة: ١٢

كلُّ جُمْلَةٍ تَتَرَكَّبُ مِنْ مُبْتَدَأٍ وَخَبَرٍ تُسَمَّى جُمْلَةً اِسْمِيَّةً.

ترجمه :

هره جمله چي د مبتداً او خبره جوړېږي، اسميه جمله نومول کېږي .

(١) تمرين :

(أ) راتلونكو مبتداكانو ته په خبر ايسودلو اسميه جملې جوړي كړه :

النَّخْلَةُ . المدرسة . الثوب . الحذاء .
الجمال . الفيل . الثعبان . الخادم .

جواب :

النَّخْلَةُ طَوِيلَةٌ . المدرسة قَرِيبَةٌ . الثوبُ جَدِيدٌ . الحذاء ضَيِّقٌ .
قوي . الفيل ضَخْمٌ . الثعبان كبير . الخادم حاضر .

ترجمه :

د خرما درخته جگه ده . مدرسه نژدې ده . كالي نوي دي . بوت تنگ دي .

لوك (نراوښ) غيښتلي دي . فيل پنډ دي . ښامار لوي . خادم حاضر دي .

(ب) راتلونكو خبرو ته په مبتدا ايسودلو اسميه جملې جوړي كه :

حُلُو . مُر . مُسْتَدِيرَةٌ . طَوِيلٌ .
سَرِيعٌ . جَمِيلٌ . مُفْتَرَسٌ . خَائِفٌ .
مُشْرِقَةٌ . مُظْلِمَةٌ . جافٌ . باردٌ .

جواب :

العَسَلُ حُلُوٌ . الدَّوَاءُ مُرٌ . الأرض مُسْتَدِيرَةٌ . الحَبْلُ طَوِيلٌ . القطارُ سَرِيعٌ . القمرُ
جَمِيلٌ . الأسدُ مُفْتَرَسٌ . الثَّعْلَبُ خَائِفٌ . الشمسُ مُشْرِقَةٌ . العُرْقَةُ مُظْلِمَةٌ . القلمُ
جافٌ . الماءُ باردٌ .

ترجمه :

عسل خواړه دي . دوا ترخه ده . مخکۀ گول (گردی) ده . رسی اوږده ده . ریل گاږي
تیز دي . زمري درنده (خیرونکي) دي . گیدړه وېرېدونکې ده . لمر راختلي دي .
کوټه تیاریکه ده . قلم وچ دي . اوبه یخي دي .

(۲) تمرین :

د راتلونکو کلماتو اسمیه جملې جوړې که چي هره یوه ئې د مبتدأ او خبره جوړه
وي :

الثوب .	المیدان .	مُغْلَقٌ .	مُشْتَعِلَةٌ .
مُمَزَّقٌ .	ذابِلَةٌ .	الزَّهْرَةُ .	النَّارُ .
مَحْلُوجٌ .	البابُ .	القُطْنُ .	فَسِيحٌ .

جواب :

الثوبُ مُمَزَّقٌ . المیدانُ فَسِيحٌ . الزَّهْرَةُ ذابِلَةٌ . النَّارُ مُشْتَعِلَةٌ . القُطْنُ مَحْلُوجٌ .
البابُ مُغْلَقٌ .

ترجمه :

کالي څيري سوي دي . میدان پراخه دي . گل خازه دي . اور بل دي . پنبه تر
حلاجو وتلې ده (د پنبې صافولو په ماشین ئې دانې وتلي دي) . دروازه تړلې ده .

(۳) تمرین :

درې اسمیه جملې جوړې که په داسې طرز چي په دوو جملو کي دانسان وي، په دوو کي د حیوان وي او په دوو کي د نبات وي.

جواب :

خالد شجاع . حامد مسافر . الهدهد غائب . النمل كثير . الأشجار طويلة . الأزهار جميلة .

(۴) تمرین :

په راتلونکو جملو کي اسمیه او فعلیه جمله، مبتدأ او خبر، فعل او فاعل وښیئ:

- ۱- الماء رائق . ۲- يسقط الجدار . ۳- البرد قارس . ۴- يشتد الحر في الصيف . ۵- جني الفلاح القطن . ۶- يجول التاجر في البلد . ۷- يسرج الخادم الحصان . ۸- الزجاج مكسور . ۹- القط جائع . ۱۰- النوافذ مفتحة . ۱۱- تزدهم المدينة بالسكان . ۱۲- ينزل المطر من السماء .

جواب :

۱ ، ۳ ، ۸ - ۱۰ نمبره اسمیه جملې دي، نوري فعلیه دي، او په اسمیه جملو کي دلته اوله کلمه مبتدأ، دوهمه خبر ده، او په فعلیه جملو کي دلته اوله کلمه فعل، دوهمه فاعل ده .

(۵) تمرین :

راتلونکي اسمیه جملې په فعلیه جملو بدلي کړه :

- ۱- الولدُ نائمٌ . ۲- الكتابُ نافعٌ . ۳- البحرُ هائجٌ . ۴-
الشمسُ مُشرقةٌ . ۵- الحُجْرَةُ مُظْلِمَةٌ . ۶- المَطَرُ كثيرٌ .

جواب :

- ۱- نامُ الولدِ . ۲- نَفَعُ الكتابُ . ۳- هاجَ البحرُ . ۴- أَشْرَقَتِ الشمسُ . ۵-
أَظْلَمَتِ الحُجْرَةُ . ۶- كَثُرَ المَطَرُ .

(۶) تمرین :

- راتلونکي فعلیه جملې په اسمیه جملو بدلي کړه :
۱- ضاع المفتاح . ۲- أسرع القطار . ۳- زاد النيل . ۴- يُثْمِرُ
البُستانُ . ۵- يَغْرَدُ الطائرُ . ۶- يُضِيءُ المِصباحُ .

جواب :

- ۱- المِفْتَاحُ ضائعٌ . ۲- القطارُ سريعٌ . ۳- النيلُ زائدٌ . ۴- البُستانُ مُثْمِرٌ . ۵-
الطائرُ مُغَرِّدٌ . ۶- المِصباحُ مُضِيءٌ .

(۷) تمرین :

د راتلونکو پوښتنو په جواب کي پوره جملې وليکه، او د جوابي جملو قسمونه بيان کړه :

۱- ما شکلُ البرُتقالةِ (د مالتې څنگه شکل دي) ؟

۲- ما لونُها (څنگه رنګې دي) ؟

۳- أنا عَمَةٌ هِيَ أُمُ خَشْنَةَ (آيا مالتې ملايمه ده که ږېږه ده) ؟

۴- هل أَكَلَتِ البرُتقالةَ (آيا مالتې دي خوړلي) ؟

۵- كيفَ وَجَدَتِ طَعْمَها (خوند دې څنگه وموندي) ؟

۶- بِكمَ تَشْتَرِي البرُتقالةَ (مالتې په څو رانيسي) ؟

جواب :

- ۱- شَكَّلُهَا مُدَوَّرٌ (شكل ئې گول دي).
- ۲- لَوْنُهَا أَصْفَرٌ (رنځ ئې ژړ دي).
- ۳- هِيَ نَاعِمَةٌ (مالتېه ملايمه ده).
- ۴- نَعَمْ أَكَلْتُ الْبَرْتَقَالَ (هو، مالتېه مي خوړلې ده).
- ۵- وَجَدْتُ طَعْمَهَا لَذِيذًا (خوند مې خوږ وموندي).
- ۶- نَشْتَرِي الْبَرْتَقَالَ كِيلُو بِخَمْسِينَ رُوبِيَّاتٍ (مالتېه كیلو په پنځوس روپۍ رانیسو).

د فعل مضارع نصب (آخري زير) :

مثالونه :

- ۱- أُرِيدُ أَنْ أَحْسِنَ السَّبَّاحَةَ. ۲- أَرْجُو أَنْ يَعْتَدِلَ الْجَوُّ. ۳- يَسْرُنِي أَنْ تَزُورَنَا.
- ۴- لَنْ أَكْذِبَ. ۵- لَنْ يَفُوزَ الْكِسْلَانُ. ۶- لَنْ أَضْرِبَ الْقِطَّ.

* * *

- ۷- إِذَنْ تُقِيمَ عِنْدَنَا (تُجِيبُ بِذَلِكَ مَنْ قَالَ: سَأُزُورُ مَدِينَتَكُمْ).
- ۸- إِذَنْ يُرَبِّحَ تِجَارَتُكَ (تُجِيبُ بِذَلِكَ مَنْ قَالَ: سَأَكُونُ أَمِينًا).

۹- إِذْنُ يَفْسُدَ الْهَوَاءُ (تُجِيبُ بِذَلِكَ مَنْ قَالَ: سَأُغْلِقُ النِّوَافِذَ).

* * *

۱۰- جِئْتُ كَى أَتَعْلَمَ . ۱۱- خَرَجْتُ كَى أَتَنَزَّهَ . ۱۲- أَتَعْلَمُ كَى أَخْدُمَ الْوَطْنَ .

د مثالونو ترجمه :

- ۱- غواړم چي ښه آب بازي زده کړم . ۲- هيله لرم چي هوا برابره سي .
- ۳- دا مي خوشحاله کوي چي ملاقات مو وکړي . ۴- هرگز به دورواغ نه وایم .
- ۵- تمبل به هرگز بريالي نه سي . ۶- پيشو به هرگز نه وهم .

* * *

۷- نور اسره پاته به هم سي (په دې هغه چا ته جواب کوي چي وايي: ستاسو ښار به ګورم) .

۸- نو تجارت به دي ګټه وکي (په دې هغه چا ته جواب کوي چي وايي: زه به أمين جوړېږم) .

۹- نو هوا به خرابه سي (په دې هغه چا ته جواب کوي چي وايي: کرکياني به بندوم) .

۱۰- د دې لپاره راغلم چي علم زده کړم .

۱۱- د دې لپاره راووتلم چي طبيعت راسته کړم .

۱۲- علم مي زده کي د دې لپاره چي د وطن خدمت وکړم .

تشریح :

د مخکنيو مثالونو په هر مثال کي داسي مضارع فعل سته چي د هغه دمخه د دا

څلورو حروفو (أ، ن، ل، کي او اذن) يو حرف سته .

چي کله د هر فعل مضارع په آخر کي فکر وکړي چي د دا څلورو حروفو يو ئي دمخه وي

په دې مثالو يا نورو کي نو د هغه آخره منصوب (زير والا) وينې، ليکن چي کله دا

حرف ورڅخه کات (ګوښه) کړي، مرفوع ئي وينې؛ نو د دې څخه فهمول کېږي چي

دغه حروف هغه فعل مضارع ته نصب (آخري زبر) ورکوي چي د دوي وروسته واقع کېږي⁽⁶⁾.

القاعدة: ١٣

يُنْصَبُ الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ مَتَى سَبَقَهُ أَحَدُ النِّوَاصِبِ الْأَرْبَعَةِ ، وَهِيَ أَنْ ، لَنْ ، كَى ، إِذَنْ .
ترجمه :

فعل مضارع منصوبه کېږي چي کله د څلور نصب ورکونکو يوه ئې د مخه وي ،
او هغه أَنْ ، لَنْ ، کي او اذن دي .

(١) تمرين :

راتلونکي جملې ولوله او منصوب مضارع فعلونه پکښې معلوم که ، اود هر فعل
د نصب سبب هم وښيه :

- ١- لَنْ يَبِيعَ أَبِي حَصَانَهُ . ٢- هَزَزْتُ الشَّجَرَةَ كَى يَسْقُطَ ثَمَرُهَا . ٣- لَا يَجُوزُ
لِلْإِنْسَانِ أَنْ يَجْلِسَ فِي مَجْرَى الْهَوَاءِ . ٤- فَتَحْتُ النِّوَافِذَ كَى يَتَجَدَّدَ هَوَاؤُهَا .
٥- كُنْ مُؤَدِّبًا كَى تَكُونَ مَحْبُوبًا . ٦- يَشْتَغِلُ الْإِنْسَانُ بِالنَّهَارِ وَيَنَامُ بِاللَّيْلِ . ٧- يَجِبُ
أَنْ تُنْظِفَ أَسْنَانَكَ كُلَّ يَوْمٍ .
٨- إِذَنْ يَصِحَّ بِذَلِكَ مِنْ قَالَ : سَاعَتَادُ التَّبَكُّيرِ إِلَى النَّوْمِ .
٩- إِذَنْ يَضَعُفُ بَصْرُهُ . (تَجِبُ بِذَلِكَ مِنْ قَالَ : يَقْرَأُ سَعِيدٌ فِي ضَوْءٍ ضَعِيفٍ) .
١٠- يَتَعَبُ الْإِنْسَانُ فِي صَغَرِهِ كَى يَسْتَرِيحَ فِي كِبَرِهِ .

جواب :

(6) د نصب تعبیر په زبر او دې ته ورته لکه د رفع تعبیر به پښ او د جر تعبیر په زبر د طالب العلم
د ابتدائیتوب په وجه سوي ، په همدې مرحله کي ورته دا کافي ده . څه تفصیل د همدې نحو الواضح په دوهم
جزء کي سته ، نور پوره تفصیل په نورو ځایو کي دي .

د جملو نمبرونه	فعل مضارع منصوب	د نصب سبب
۱	يبيع	لن
۲	يجلس	أن
۳	يسقط	كي
۴	يتجدد	كي
۵	تكون	كي
۶	تنظف	أن
۷	يصح	اذن
۸	يضعف	اذن
۹	يستريح	كي

ترجمه :

- ۱- زما پلار هرگز خپل آس نه پلوري. ۲- درخته مي وښورول د دې لپاره چي مېوه ئې راولوېږي.
- ۳- انسان ته اجازه نسته چي د هواء په لار كي كښېني. ۴- كړكياني مي خلاصي كړې د دې لپاره چي هوا ئې نوې سي. ۵- با ادبه وسه د دې لپاره چي محبوب وسي. ۶- انسان د ورځي بخوت وي د شپې بيدېږي. ۷- دا ضروري ده چي خپل غاښونه هره ورځ صاف كړي. ۸- نو بدن به دي روغ سي (په دې داسي چا ته جواب وركوي چي وايي: خوب ته ژر تلې به عادت جوړوم).

(۲) تمرين :

راتلونكي جملې په مناسب مضارع فعل پوره كه :

- ۱- يَسْرُنِي ... ۲- يَأْكُلُ الْإِنْسَانُ كَى ... ۳- الْحَسُودُ لَنْ ... ۴- عَلَى الْمُسَافِرِ أَنْ ...
- ۵- اشْتَرَيْتُ مَنْزِلًا كَى ... ۶- إِنْ عُدْتُ إِلَى الذَّنْبِ ... ۷- يَحْرُثُ الْفَلَّاحُ الْأَرْضَ كَى ...
- ۸- يَرْغَبُ التَّاجِرُ فِي أَنْ ... ۹- يُؤْلِمُ الْعَيْنَ أَنْ ... ۱۰- التَّلْمِيذُ الْكِسْلَانُ لَنْ ...
- ۱۱- يَصْدُقُ ... ۱۲- تُنشَأُ الْفَنَادِقُ كَى ... ۱۳- تُبْنَى السُّجُونُ كَى ...

۱۴- لَا يَسْتَطِيعُ الْأَعْمَى أَنْ ...

جواب :

- ۱- يَسْرُنِي أَنْ تَنْجَحَ . ۲- يَأْكُلُ الْإِنْسَانُ كَيْ يَعْيشَ . ۳- الْحَسُودُ لَنْ يَفُوزَ . ۴- عَلَى الْمُسَافِرِ أَنْ يَعُودَ إِلَى بَلَدِهِ . ۵- اشْتَرَيْتُ مَنْزِلًا كَيْ أَسْكُنَهُ . ۶- إِنْ عُدْتَ إِلَى الذَّنْبِ فَلَنْ أَعْفُو عَنْكَ . ۷- يَحْرُثُ الْفَلَّاحُ الْأَرْضَ كَيْ يَزْرَعَهَا . ۸- يَرْغَبُ التَّاجِرُ فِي أَنْ يَرْبِحَ . ۹- يُؤَلِّمُ الْعَيْنَ أَنْ تَنْظُرَ إِلَى الشَّمْسِ . ۱۰- التَّلْمِيزُ الْكَسْلَانُ لَنْ يَفُوزَ . ۱۱- يَصْدُقُ التَّاجِرُ كَيْ يُعْتَمَدَ عَلَيْهِ . ۱۲- تُنْشَأُ الْفَنَادِقُ كَيْ يَسْكُنَهَا الْمَسَافِرُونَ . ۱۳- تُبْنَى السُّجُونُ كَيْ يُحْبَسَ فِيهَا الْمُجْرِمُونَ . ۱۴- لَا يَسْتَطِيعُ الْأَعْمَى أَنْ يُبْصِرَ .

ترجمه :

- ۱- دا مي خوشحاله کوي چي بريالي سي . ۲- انسان خوراک د دې لپاره کوي چي ژوند وکړي . ۳- کينه کښ هرگز نه بريالي کېږي . ۴- پر مسافر دا دي چي خپل وطن ته راستون سي . ۵- کور مي د دې لپاره رانيوي چي پکښې ووسېږم . ۶- که گناه ته راوگرځېدلې نو هرگز معافي نه درته کوم . ۷- بزگر محکه د دې لپاره اړوي چي وئې کړي . ۸- سوداگر په دې کي رغبت کوي چي گټه وکړي . ۹- سترگه په دې دردېږي چي لمر ته وگوري . ۱۰- تمبل شاگرد هرگز نه بريالي کېږي . ۱۱- سوداگر د دې لپاره روشتيا وايي چي اعتماد پر وسي . ۱۲- هوټلونه د دې لپاره جوړېږي چي مسافر پکښې واوسېږي . ۱۳- بندي خانې د دې لپاره جوړېږي چي مجرمان پکښې بنديان سي . ۱۴- ږوند دا نسي کولاي چي ليدل وکړي .

(۳) تمرين :

د راتلونکو جملو جواب په داسي جملو وکه چي په هره يوه کي فعل مضارع وي چي په اول کې (اذن) وي :

- ۱- سَأَهْدِي إِلَيْكَ كِتَابًا . ۲- سَأُزْرِعُ نَحْلًا كَثِيرًا . ۳- سَأُمْتَنِعُ عَنِ الْمِزَاحِ . ۴- يَأْكُلُ عَلَيَّ كَثِيرًا . ۵- سَتَلْعَبُ فَرْقَتُنَا . ۶- لَا يَنَامُ هَذَا الطِّفْلُ إِلَّا قَلِيلًا . ۷- لَا يَدَّخِرُ هَذَا الرَّجُلُ مِنْ مَالِهِ شَيْئًا . ۸- سَتَمْطُرُ السَّمَاءُ بَعْدَ قَلِيلٍ . ۹- تَبَيَّنَ لِي أَنَّ هَذَا التَّاجِرَ كَذُوبٌ . ۱۰- عَلِمْتُ أَنَّ صَدِيقَنَا مَرِيضٌ .

ترجمه :

- ۱- کتاب به هدیه درکوم . ۲- ډېري د خرما درختي به لگوم . ۳- د ټوکوبه ځان ساتم . ۴- علي ډېر خوراک کوي . ۵- زموږ ټيم (ډله) به لوبي کوي . ۶- دا کچني نه بیده کېږي مگر لږ . ۷- دا سړي د خپل مال له ذخيره نه ساتي . ۸- آسمان به لږ وروسته باران اوروي . ۹- دا راته ښکاره سوه چي دا سوداگر دورواغجن دي . ۱۰- په دې پوه سوم چي زموږ دوست ناروغه دي .

جوابونه :

- ۱- إِذْنٌ أَقْبَلَ هَدِيَّتَكَ وَأَشْكُرَكَ . ۲- إِذْنٌ يَكْثُرُ غَلَّتْكَ . ۳- إِذْنٌ تَكُونُ وَقُورًا . ۴- إِذْنٌ يَمْرُضُ . ۵- إِذْنٌ نَشَارَكَ مَعَهُمْ . ۶- إِذْنٌ يَكُونُ مَرِيضًا . ۷- إِذْنٌ يَصِيرُ مَسْكِينًا . ۸- إِذْنٌ يَسْقِي الْمَزَارِعَ . ۹- إِذْنٌ لَا نَشْتَرِي مِنْهُ . ۱۰- إِذْنٌ نَعُودُهُ .

ترجمه :

- ۱- نو ستا مننه به کوم . ۲- نو حاصلات به دې زیات سي . ۳- نو دروند (قدرمن) به سي . ۴- نو هغه به ناروغه کېږي . ۵- نو گډون به ورسره وکړو . ۶- نو مریض به وي . ۷- نو به مسکین کېږي . ۸- نو کروندی به اوبه کړي . ۹- نو شي به نه ورڅخه رانیسو . ۱۰- نو پوښتني ته به ئې ځو .

(۴) تمرین :

په خالي ځاي کي د دا دوو حرفونو (آن، کي) يو کښېږده، او د مضارع آخر ته حرکت ورکړه:

- ۱- أَحَبُّ ... أَصَافِرَ . ۲- جِئْتُ ... أَسَلِّمَ عَلَيْكَ . ۳- يَسْرُنِي ... أَنْجَحَ . ۴- أَسْرَعْتُ ...
- أَدْرِكُ الْقِطَارَ . ۵- يُؤْلِمُنِي ... تُعَذِّبُ الْحَيَوَانَ . ۶- أَطَاعَ ... يُحِبُّهُ أَبَوَهُ .

جواب:

- ۱- أَحَبُّ أَنْ أَصَافِرَ . ۲- جِئْتُ كَى أَسَلِّمَ عَلَيْكَ . ۳- يَسْرُنِي أَنْ أَنْجَحَ . ۴- أَسْرَعْتُ كَى
- أَدْرِكُ الْقِطَارَ . ۵- يُؤْلِمُنِي أَنْ تُعَذِّبُ الْحَيَوَانَ . ۶- أَطَاعَ كَى يُحِبُّهُ أَبَوَهُ .

ترجمه:

- ۱- دا خوښوم چي سفر وکړم . ۲- د دې لپاره راغلم چي سلام درته وکړم .
- ۳- دا مي خوشحاله کوي چي بريالي سم . ۴- د دې لپاره چابک سوم چي ريلگاږي ته ورسم .
- ۵- دا مي دردوي چي حيوان ته عذاب ورکړي . ۶- د دې لپاره بې فرمانبرداري وکړه چي پلار مينه ورسره وکړي .

(۵) تمرين:

- په راتلونکو جملو کي پر هر فعل مضارع لن داخل که او دهغه آخر ته حرکت ورکړه:
- ۱- يَعُودُ الْغَائِبُ . ۲- مُحَمَّدٌ يَتَأَخَّرُ فِي الصَّبَاحِ . ۳- أَصَافِرُ وَحْدِي . ۴- الْمَذْنُبُ
 - يَعُودُ إِلَى ذَنْبِهِ . ۵- أَخُوكَ يَتَعَرَّضُ لِلْبَرْدِ . ۶- أَبْطِئُ فِي الْمَشْيِ .

جواب:

- ۱- لَنْ يَعُودَ الْغَائِبُ . ۲- مُحَمَّدٌ لَنْ يَتَأَخَّرَ فِي الصَّبَاحِ . ۳- لَنْ أَصَافِرَ وَحْدِي . ۴-
- الْمَذْنِبُ لَنْ يَعُودَ إِلَى ذَنْبِهِ . ۵- أَخُوكَ لَنْ يَتَعَرَّضَ لِلْبَرْدِ . ۶- لَنْ أَبْطِئَ فِي الْمَشْيِ .

(۶) تمرين:

اته داسي جملې راوړه چي په هره يوه كه ئې فعل مضارع وي چي نصب وركوونكي
حرف د هغه د مخه وي اونصب وركوونكو حروف ټوله راوړه .

جواب :

{وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ} ﴿النساء: ٢٧﴾ {وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي} ﴿الشعراء: ٨٢﴾ {لَنْ نَدْعُو مِنْ دُونِهِ إِلَهًا} (الكهف: ١٤). {لَنْ نَصْبِرَ عَلَى طَعَامٍ وَاحِدٍ}. {وَمَنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا} ﴿الحج: ٥﴾ {فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ} ﴿الأحزاب: ٣٧﴾.

قال خالد : سأزور مدينتكم. فقال زميله : اذن تقيم عندنا .
سأسافر غدا . قال زميله : اذن أكون رفيقا لك.

(٦) تمرين په جمله جوړولو كي :

١- ما الذي تخشاه إذا لعبت بالنار ؟ ٢- هل تخالف أوامر معلمك ؟ ٣- ماذا تحب أكله من الفاكهة ؟ ٤- لم دخلت المدرسة ؟ ٥- ما ذا تقول لمن قال : سأختار الأصدقاء ؟ ٦- لم ترش الشوارع بالماء .

جواب :

١- الذي أخشاه إذا لعبت بالنار أن أحترق . ٢- لن أخالف أوامر معلمي . ٣- الذي أحب أن أكله من الفاكهة العنب . ٤- دخلت المدرسة كي أتعلم القرآن والسنة . ٥- أقول : إذن أكون صديقا لك . ٦- ترش الشوارع بالماء كي تنظف .

(٧) تمرين په تركيب كولو كي :

(أ)

١- أريد أن يحضر الخادم .

- أريد - فعل مضارع . أن - حرف نصبٍ . يحضر - فعل مضارع منصوب .
 ٢- لن يُعَذِّبَ محمدُ الحيوانَ .
 لن - حرف نصبٍ . يُعَذِّبُ - فعل مضارع منصوب . الحيوان - مفعول به منصوب .

(ب) دا راتلونكي جملې تركيب كه :

١- جلس الولدُ كي يستريحَ .

٢- اذن يذهبَ التعبُ .

جواب :

١- جلس، فعل ماضٍ . الولدُ، فاعل مرفوعٌ . كي، حرف نصبٍ . يستريحَ، فعل مضارع منصوب .

٢- اذن، حرف نصب . يذهب، فعل مضارع منصوب . التعب، فاعل مرفوع .

د فعل مضارع جزم (آخري حرکت په سکون بدلېدل):
 مثالونه :

١- لم يحفظ محمدُ درسه . ٢- لم ينقطع نزولُ المطرِ . ٣- لم يقبض أحدٌ على اللصِّ .

٤- لا تأكلُ وأنت شبعانُ . ٥- لا تكثر من الضحكِ . ٦- لا تسرع في السيرِ .

* * *

١- إن تفتح نوافذَ الحُجرةِ يتجددُ هواؤها . ٢- إن تجلس في مجرى الهواءِ تمرضُ .

٣- إن يسافر أخوك تسافر معه .

د مثالونو ترجمه :

- ۱- محمد خپل لوست نه دي ياد کړي . ۲- باران نه دي درېدلي . ۳- هيچا غل نه دي ټينګ کړي . ۴- چي موږ يې خوراک مه کوه . ۵- ډېره خندا مه کوه . ۶- په رفتار کي تيزي مه کوه .

* * *

- ۱- د کوټې کرکيانې خلاصې کړې هوا ئې نوې کېږي . ۲- که د هوا د چلیدو په ځاي کي کنبېنې ناروغه کېږي . ۳- که دي ورور سفر وکړي ، سفر ورسره وکړه .

تشریح :

د شپږو اولنيو مثالونو په هر مثال کي فعل مضارع سته چي تر مخه ېې د دا دوه حرفونو(لم، لا) يو حرف سته، اول حرف په تيره زمانه کي د فعل پر نفي دلالت کوي، دوهم حرف د کاره د مخاطب د منع کولو معني لري. چي کله په دې مثالونو او نور کي د هر فعل مضارع په آخر کي فکر وکړي دهغه دمخه د دا دوو حرفونو يو وي، هغه به مجزوم گوري، خو چي کله دا حرف ورڅخه حذف کړي هغه به مرفوع گوري، نو په دې وجه موږ باور لرو چي د دا دوو حرفونو هر چي کله پر مضارع داخل سي آخرته ئې جزم ورکوي. او چي کله په درو آخنيو مثالونو کي فکر وکړي نو ته به وگوري چي هر مثال دهغو په ان شروع دي او دوه داسي مضارع مجزوم فعلونه پکښې سته چي د اولني حصول د دوهم د حصول لپاره شرط دي، نو په اول مثال کي د کرکيانو خلاصولو د هوا د نوي کېدلو لپاره شرط دي، او کوم څه چي دا معني ئې راپيدا کړي هغه (ان) دي، په دې وجه (ان) ته د حرف شرط نوم ورکول کېږي، او لمړي فعل ته د فعل شرط، دوهم ته د فعل جواب شرط نوم ورکول کېږي .

القاعدة : ١٤- ١٦

يُجْزَمُ الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ إِذَا سَبَقَهُ حَرْفٌ جَازِمٌ كَالْحُرُوفِ الْآتِيَةِ، وَهِيَ لَمْ، وَلَا
الْناهِيةُ، وَإِنْ.

لَمْ، وَلَا الْناهِيةُ تُجْزَمَانِ فِعْلًا مُضَارِعًا وَاحِدًا، وَالْحَرْفُ الْأَوَّلُ يَنْفِي حَصُولَ
الْفِعْلِ فِي الْمَاضِي، وَالثَّانِي يُنْهِي عَنْ عَمَلِ الْفِعْلِ.
إِنْ تُجْزَمُ فِعْلَيْنِ، وَتُفِيدُ أَنْ حَصُولَ الْفِعْلِ الْأَوَّلِ شَرْطٌ فِي حَصُولِ الْفِعْلِ الثَّانِي.
تمرين (١) :

په راتلونکو جملو کې مضارع فعلونه وښايه :

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| ۱- غامت السماء ولم تُمطر. | ۲- ان تقرب من النار تشعر بحرارتها. |
| ۲- لم يحضر علي البارحة. | ۷- ان تلتف شيئا لغيرك تدفع ثمنه. |
| ۳- لا تتعود كثرة المزاح. | ۸- ان تضرب القط يخمشك. |
| ۴- لا تشرب وانت تعب. | ۹- لا تبلع طعاما قبل ان تجيد مضغه. |
| ۵- العصفور لم يغرد. | ۱۰- مشيت كثيرا ولم اتعب. |

ترجمه :

- ۱- آسمان وريځ سو او باران ونه وسو. ۲- علي برائي نه سو حاضر.
- ۳- ډېري مزاغي مه عادت كوه. ۴- اوبه مه چيښه چي ته ستري يي.
- ۵- چوغي چنهار نه دي كړي. ۶- كه اور ته نژدې سې په گرمۍ ئې
- پوهېږي. ۷- كه د بل چا شي تلف كړې قيمت به ئې وركوي. ۸- كه پيشي
- ووهي په منگولو دي خوږوي. ۹- خوراك د ښه ژولو ترمخه مه تېروه.
- ۱۰ ډېر وگړخېدل او ستري نه سوم.

مجزوم فعلونه دا دي :

- ۱- تُمْطَرُ ۲- يَحْضُرُ ۳- تَتَعَوَّدُ ۴- لَا تَشْرَبُ ۵- لَمْ يُغْرَدُ ۶- تَقْرَبُ تَشْعُرُ
- ۷- تُتْلَفُ تَدْفَعُ ۸- تَضْرِبُ يَخْمِشُ ۹- تَبْلَعُ ۱۰- أَتَعَبُ

(۲) تمرين :

(أ) پر هغه مضارع فعلونو (لم) داخل که چي په راتلونکو جملو کي دي او د آخر شکل (حرکت او سکون) ئې بيان که :

- ۱- يُمْرُ البستانُ ۲- يَحْضُرُ محمدٌ مع أخيه ۳- أُضِيعُ
- وقتا في اللعب ۴- القطارُ يتأخرُ عن مواعده ۵- أَتَعَلَّمُ
- السباحة ۶- الفلاحُ يحلبُ بقرته

(ب) په راتلونکو جملو کي د هر فعل مضارع مخ ته (لا) الناهية کښېږده ، او د آخر شکل (حرکت يا سکون) ئې بيان که :

- ۱- تُلَوِّثُ يَدَكَ بالمداد ۲- تَضْرِبُ مَنْ هُوَ أصغرُ منك ۳- تَشْرَبُ
- بعدَ الجري ۴- تُتْلَفُ أثاثُ المنزلِ ۵- تَأْخُذُ مَا لَيْسَ لَكَ ۶- تَلْبَسُ
- الملابسَ الضيقةَ

جواب :

(أ)

- ۱- لَمْ يُمْرِ البستانُ ۲- لَمْ يَحْضُرْ محمدٌ مع أخيه ۳- لَمْ أُضِيعْ
- وقتا في اللعب ۴- القطارُ لَمْ يَتَأَخَّرْ عن مواعده ۵- لَمْ أَتَعَلَّمِ السباحة
- ۶- الفلاحُ لَمْ يَحْلُبْ بقرته

(ب)

- ۱- لَا تُلَوِّثْ يَدَكَ بِالْمِدَادِ . ۲- لَا تَضْرِبْ مَنْ هُوَ أَصْغَرُ مِنْكَ . ۳- لَا تَشْرَبْ
بَعْدَ الْجَرِيِّ . ۴- لَا تُتَلَفْ أَثَاثَ الْمَنْزِلِ . ۵- لَا تَأْخُذْ مَا لَيْسَ لَكَ .
- ۶- لَا تَلْبَسِ الْمَلَابِيسَ الضَّيْقَةَ .

(۳) تمرین :

په خالي ځاي کي د مضارع فعل په اېښودلو راتلونکي جملې پوره که او د آخر
شکل (حرکت او سکون) ئې وليکه :

- ۱- إِنْ تَهْمَلُ فِي عَمَلِكَ ... ۲- إِنْ تَسْتَحِمَّ بِالْمَاءِ الْبَارِدِ ... ۳- إِنْ ...
تَنْدَمُ . ۴- إِنْ ... تَنْلُ الْجَائِزَةَ . ۵- إِنْ يَصْدُقُ التَّاجِرُ ... ۶- إِنْ تَقْرَأُ كَثِيرًا ... ۷-
إِنْ تَأْكُلُ الْفَاكْهَةَ الْفَجَّةَ . ۸- إِنْ ... يَدُكَ ... بِالْمِدَادِ . ۹- إِنْ تَسْمَعُ
نَصِيحَةَ وَالِدِكَ ... ۱۰- إِنْ تُسَافِرُ ...

جواب :

- ۱- إِنْ تَهْمَلُ فِي عَمَلِكَ تَخْسَرُ . ۲- إِنْ تَسْتَحِمَّ بِالْمَاءِ الْبَارِدِ تَمْرَضُ . ۳- إِنْ
تَضِيعُ الْوَقْتَ تَنْدَمُ . ۴- إِنْ فُزْتَ تَنْلُ الْجَائِزَةَ . ۵- إِنْ يَصْدُقُ
التَّاجِرُ يَعْتَمِدُ عَلَيْهِ . ۶- إِنْ تَقْرَأُ كَثِيرًا تَسْتَفِدُ . ۷- إِنْ تَأْكُلُ الْفَاكْهَةَ
الْفَجَّةَ تَمْرَضُ . ۸- إِنْ لَمْ تَحْفَظْ يَدَكَ تُلَوِّثْهَا بِالْمِدَادِ . ۹- إِنْ تَسْمَعُ نَصِيحَةَ وَالِدِكَ
تَنْفَعُكَ . ۱۰- إِنْ تُسَافِرُ أُسَافِرُ مَعَكَ .

(۴) تمرین :

- ۱- پنځه جملې راوړه چي په هره يوه کي ئې فعل مضارع مجزوم په لم وي .
- ۲- پنځه جملې راوړه چي په هره يوه کي ئې فعل مضارع مجزوم په لالناهيته وي .
- ۳- پنځه جملې راوړه چي هره يوه ئې په (ان) شروع وي .

جوابونه :

- ۱- {قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ}
- {أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ} {الشرح: ۱} {أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ} {البلد: ۸}.
- ۲- {لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ}... {وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ} {القمان: ۱۳، ۱۸}.
- {فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ} {۹- ۱۰} {لَا تَحْزَنْ} {التوبة: ۴۰}.
- ۳- {إِنْ يَشَأْ يُرْحِمَكُمُ أَوْ إِنْ يَشَأْ يُعَذِّبَكُمُ} {الاسراء: ۵۴}. {إِنْ يَشَأْ يُخْسِفْ بِهِمُ الْأَرْضَ} {سبأ: ۹} {إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ} {النساء: ۱۳۳} إِنْ تَرَحُّمُ تَرْحَمُ.

(۵) تمرین :

په راتلونکو جملو کې د هري جملې په بدل کې بله داسې جمله کښېږده چې په معني کې ورسره برابره وي او فعل مضارع مجزوم پکښې وي:

- ۱- أَتَرَكَ الْمَزَاحَ . ۲- اجْتَنَبَ مُرَافَقَةَ الْأَشْرَارِ . ۳- ابْتَعَدَ عَنْ
- تَعْذِيبِ الْحَيَّوَانِ . ۴- اِمْتَنَعَ عَنْ إِهْمَالِ دُرُوسِكَ . ۵- مَا أَرْسَلَ الْغَائِبُ
- رِسَالَةً إِلَى أَهْلِهِ . ۶- اِمْتَنَعَ عَنْ شَرْبِ الْمَاءِ الْكَدِرِ . ۷- مَا سَافَرَ مُحَمَّدٌ . ۸-
- مَا لَعِبَ الْوَلَدُ . ۹- مَا أَكَلَ الْقَطُّ . ۱۰- مَا انْكَسَرَ الزُّجَاجُ . ۱۱- مَا حَرَثَ
- الْفَلَاحُ أَرْضَهُ . ۱۲- أَهْجَرَ الْكَذِبَ .

ترجمه :

- ۱- مزاغی (ټوکي) پرېږده . ۲- د بداندو د ملګرتیا ډډه کوه .
- ۳- د حیوان د عذابولو لري اوسه . ۴- د خپل درسونو د پرېښودلو منع سه .
- ۵- غائب خپلي کورنۍ ته پېغام نه دي لېږلي . ۶- د خړو او بو د چيښلو منع سه .
- ۷- محمد سفر نه وکي . ۸- هلك لوبي نه وکړې . ۹- پيشي خوراک نه دي کړي .
- ۱۰- ښيښه نه ده ماته سوي . 11- بزګر خپله محکه نه ده کرلې . ۱۲- دروغ پرېږده .

جواب :

- ۱- لَا تَمَزَحُ. ۲- لَا تُرَافِقِ الْأَشْرَارَ. ۳- لَا تُعَذِّبِ الْحَيَّوَانَ. ۴- لَا تُهْمَلُ دُرُوسَكَ. ۵- لَمْ يُرْسَلِ الْغَائِبُ رِسَالَةً إِلَى أَهْلِهِ. ۶- لَا تَشْرَبِ الْمَاءَ الْكَدِرَ. ۷- لَمْ يُسَافِرْ مُحَمَّدٌ. ۸- لَمْ يَلْعَبِ الْوَلَدُ. ۹- لَمْ يَأْكُلِ الْقَطُّ. ۱۰- لَمْ يَنْكَسِرِ الزُّجَاجُ. ۱۱- لَمْ يَحْرُثِ الْفَلَّاحُ أَرْضَهُ. ۱۲- لَا تَكْذِبُ.

(۲) تمرین په جمله جوړولو کي :

- ۱- پنځه داسي جملې جوړي که چي په هغو کي د تېري زمانې د پنځو کارونو صادرېدل د ځانه نفي کوي.
- ۲- پنځه جملې پر حيوان د رحم کولو په اړه جوړې که چي شروع ئې په ان وي.
- ۳- پنځه جملې جوړي که چي په هغو کي خادم منع کوي د پنځه خصلتونو.

جوابونه :

- ۱- لَمْ أَكْذِبْ عَلَى اللَّهِ. لَمْ أَقْتُلْ مُسْلِمًا. لَمْ أَخَالَفِ الْوَعْدَ. لَمْ أَكُلْ حَقَّ أَحَدٍ. لَمْ أَظْلِمِ النَّاسَ.
- ۲- إِنْ تُرْحَمِ الْحَيَّوَانُ تَكْتَسِبِ الْأَجْرَ. إِنْ تُعَذِّبِ الْحَيَّوَانُ تُعَذِّبُ. إِنْ تَعْلِفِ الْحَيَّوَانُ تُؤْجِرُ. تَحْرِقُ الْحَيَّوَانُ تَسْئَلُ عَنْهُ. إِنْ تُضْرِبُ الْقَطَّ يَخْمَشُكَ.
- ۳- أَيُّهَا الْخَادِمُ لَا تَتَكَاسَلْ فِي تَنْظِيفِ الْحَجَرَةِ. وَلَا تَتْرِكِ الْبَابَ مَفْتُوحًا. وَلَا تَأْذِنَ بِالْدُخُولِ لِلْأَشْرَارِ. وَلَا تَغْبِ وَقْتُ الْعَمَلِ. وَلَا تُؤَخِّرِ الصَّلَاةَ.

(۷) تمرین په ترکیب کولو کي :

(أ) نمونه (بیلگه) :

- ١- لم يُسافرُ فريدٌ .
 لم : حرفٌ نفيٍّ وجزمٍ . يُسافرُ : فعلٌ مضارعٌ مجزومٌ . فريدٌ : فاعلٌ مرفوعٌ .
- ٢- انْ يُزْرَعُ عليّ يحْصُدُ .
 انْ : حرفٌ يَجْزِمُ فَعْلَيْنِ . يُزْرَعُ : فعلٌ مضارعٌ مجزومٌ . عليّ : فاعلٌ مرفوعٌ . يحْصُدُ : فعلٌ مضارعٌ مجزومٌ .

(ب) راتلونکي جملې ترکیب که :

- ١- لم يُبصرُ عليّ .
- ٢- لا تَمْزَحُ .
- ٣- انْ يَضْرِبِ السَّائِقُ الْحِصَانَ يَتَأَلَمُ .

جواب :

- ١- لم : حرفٌ نفيٍّ وجزمٍ . يبصرُ : فعلٌ مضارعٌ مجزومٌ . عليّ : فاعلٌ مرفوعٌ .
- ٢- لا : حرفٌ نهيٍّ وجزمٍ . تمزحُ : فعلٌ مضارعٌ مجزومٌ .
- ٣- ان حرفٌ تجزم فَعْلَيْنِ . السَّائِقُ : فاعلٌ مرفوعٌ . الحِصَانُ : مفعولٌ به منصوبٌ . يتألمُ : فعلٌ مضارعٌ مجزومٌ .

د فعل مضارع مرفوع كبدل :

مثالونه :

- ١- تَطِيرُ الْحَمَامَةُ .

۲- يَعُودُ الْمُسَافِرُ.

۳- تَسِيرُ السُّحُبُ.

۴- يَنْزِلُ الْمَطَرُ.

۵- يَثُورُ الْغُبَارُ.

۶- يَحْكُمُ الْقَاضِيُ.

ترجمه :

۱- کبوتره الوزی.

۲- مسافر راستونېږي.

۳- وریځي روانېږي.

۴- باران ورېږي.

۵- ګرځ پورته کېږي.

۶- قاضي فیصله کوي.

تشریح:

په مخکنیو مثالونو کې دا فعلونه ټوله مضارع فعلونه دي، چې کله د دوي په آخر کې فکر وکړو هغه مرفوع وینو. نو وجه څه ده؟ وجه دا ده چې د دې فعلونو مخ ته داسې کلمه نسته چې د دوي نصب واجبوي یا ئې جزم واجبوي؛ په دې

وجه مرفوع سوي، نود رفع سبب همدا د رفع او نصب د كلماتو څخه د دوي خالي توب دي.

القاعدة: ١٧

يُرْفَعُ الْفِعْلُ الْمَضَارِعُ إِذَا لَمْ تَسْبِقْهُ أَدَاةٌ مِنْ أَدَوَاتِ النَّصْبِ أَوْ الْجَزْمِ.

ترجمه:

فعل مضارع مرفوع کېږي چي کله نصب وړکونکي يا رفع وړکونکي کلمات د هغه تر مخ نه وي.

(١) تمرين:

په راتلونکو جملو کي مرفوع افعال مضارع وښيه اود رفع سبب ئي بيان که:

- 1- يَوَدُّ عَلِيٌّ أَنْ يَلْعَبَ .
- 2- يَشُدُّ الْأَطْفَالُ الْحَبْلَ .
- 3- ذَهَبْتُ إِلَى الشَّجَرَةِ كَيْ أُسْتِظِلَّ بِظِلِّهَا .
- 4- الثَّوْرُ يَحْرُثُ الْأَرْضَ .
- 5- الْكَلْبُ يَحْرُسُ الْمَنَازِلَ وَالْمَزَارِعَ .
- 6- عَلَيْكَ أَنْ تَسْمَعَ النَّصِيحَةَ .
- 7- أَحَبُّ الْوَلَدِ الَّذِي يَحْرُسُ عَلَيَّ نِظَافَةَ ثِيَابِهِ .
- 8- الْأَكْلُ الْكَثِيرُ يُفْسِدُ الْمَعْدَةَ .
- 9- تَسْقُطُ أَورَاقُ الشَّجَرِ فِي الْخَرِيفِ .
- ١٠- يَسْتَفِيدُ الْإِنْسَانُ مِنْ قِرَاءَةِ الْكُتُبِ .

ترجمه: _____ ه:

- 1- علي دا خوبسوي چي لوبي وکړي.
- 2- هلکان رسی کشوي.
- 3- ونې ته د دې لپاره ورغلم چي تر سوري لاندي ئې کښېنم.
- 4- غويي محکه اړوي.
- 5- سپي کورونه اوکړوندې ساتي.
- 6- پرتا لارم دي چي نصيحت واورې
- 7- هغه هلك خوبنوم چي د خپلو کالو د پاکوالي کوښښ کوي.
- 8- ډېر خوراک معده خرابوي.
- 9- په سارپه مني د ونې پاني لوبړي.
- ۱۰- انسان دکتا بو د لوستو هڅه اخلـي.

مرفوع مضارع فعلونه :

يَوَدُّ، يَشُدُّ، يَحْرُثُ، يَحْرُسُ، أَحَبُّ، يَحْرِصُ، يُفْسِدُ، تَسْقُطُ، يَسْتَفِيدُ.
د رفع وجه دا ده چي د نصب ورکونکي اوجزم ورکونکي کلماتو خالي دي.

(۲) تمرين :

په دا خالي ځايونو کي د مرفوع مضارع فعل په ايښودلو راتلونکي جملې پوره کي.

- ۱- الفَلَّاحُ ... القُطْنَ .
- ۲- القُطُّ ... الفَأْرَةَ .
- ۳- الحَلَّاقُ ... الشَّعْرَ .
- ۴- التَّاجِرُ ... البُنَّ .
- ۵- المَرْأَةُ ... الجِرَّةَ .
- ۶- الْاَوْزُ ... فِي النَّهْرِ .

- ٧- البستاني ... الشجر.
- ٨- الولد ... المصباح.
- ٩- الخادم ... المائدة.
- ١٠- البنت ... الورد.

جواب :

- ١- الفلاح يُزَرِّعُ القُطْنَ .
- ٢- القطُّ تَأْكُلُ الفأرة .
- ٣- الحَلَّاقُ يُحَلِّقُ الشَّعْرَ .
- ٤- التاجرُ يَبِيعُ البُنَّ .
- ٥- المرأةُ تَمَلَأُ الجرةَ .
- ٦- الاوزُ يَسْبَحُ في النهرِ .
- ٧- البستانيُّ يَقْطَعُ الشَّجَرَ .
- ٨- الولدُ يوقِدُ المصباحَ .
- ٩- الخادمُ يَرْفَعُ المائدةَ .
- ١٠- البنتُ تَقْطِفُ الوردَ .

ترجمه :

- ١- بزگر پنبه کري .
- ٢- پيشي موبڪ خوري .
- ٣- خريونكي وينستيان خريي .
- ٤- سوداگر کاپي خرخوي .
- ٥- بنڃه کوزه ڍکوي .

۲- مرغابي په ويا له كي لامبو وهي. [7]

۷- باغبان درخته پرې کوي.

۸- هلك خراغ بلوي.

۹- خادم سترخان پورته کوي.

۱۰- نجلی گلاب شکوي. (۳) تمرین :

۱- پنځه داسي جملې جوړي که چي د هري يوي شروع ئې په مرفوع فعل مضارع سوې وي.

۲- پنځه داسي جملې جوړي که چي د هري يوي په منخ كي ئې مرفوع فعل مضارع وي.

جواب : ۱- تَطِيرُ الْحَمَامَةُ. يَعُودُ الْمُسَافِرُ. تَسِيرُ السُّحُبُ. يَنْزِلُ الْمَطَرُ. يَثُورُ الْغُبَارُ.

۲- البستاني يَقْطَعُ الشَّجَرَ. الولدُ يُوقِدُ الْمِصْبَاحَ. الخادمُ يَرْفَعُ الْمَائِدَةَ. البنتُ تَقْطِفُ الْوَرْدَةَ. القِطُّ تَأْكُلُ الْفَأْرَةَ.

(۴) تمرین :

په راتلونکو عباراتو كي مرفوع، منصوب او مجزوم افعال مضارع وښيي:
يَحْرُثُ الْفَلَّاحُ أَرْضَهُ قَبْلَ أَنْ يَزْرِعَهَا كَيْ تَتَشَقَّقَ، وَلَكِي يَدْخُلَ الْمَاءُ وَالْهَوَاءُ فِي بَاطِنِهَا، وَإِذَا لَمْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَانِ الْمَاءُ يَقِفُ عَلَي سَطْحِهَا وَيَمُرُّ الْهَوَاءُ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْفُذَ إِلَى أَعْمَاقِهَا، وَبِذَلِكَ يَقِلُّ غَلَّتُهَا، وَيَذْهَبُ تَعَبُ الْعَامِلِينَ فِيهَا سُدًى.

[7] البُن يُوخِرُ اكي شي دي چي په قهوه كي استعمالېږي. الاوَرُ: د بطني په شان آبي مرغه دي، په زڼو الوزي.

ترجمه :

بزگر خپله مخکۀ د کرلو د مخه اړوي د دې لپاره چي درځونه وکړي او د دې لپاره چي اوبه او هوا ورننوزي، او چي کله دا کار نه وکي نو اوبه د هغې د سطح د پاسه درېږي، هوا تېرېږي بغير د دې چي د هغې داخل ته ورسې، په دې سره د مخکي حاصلات لږېږي او په هغې کي د کارگرانو ستړيا عبث ځي .
مرفوع مضارع فعلونه : يَحْرُثُ، يَقِفُ، يَقِلُّ، يَذْهَبُ، يَمُرُّ.
منصوب مضارع فعلونه : يَزْرَعُ، تَتَشَقَّقُ، يَدْخُلُ، يَنْفُذُ
مجزوم مضارع فعل : يَفْعَلُ.

(۵) تمرين په جمله جوړولو کي :

- ۱- د الشمس (لمر) په اړه پنځه جملې جوړي که چي په هره يوه کي ئې فعل مضارع مرفوع وي.
- ۲- د الشارع (څړک) په اړه پنځه جملې جوړي که چي په هره يوه کي ئې فعل مضارع مرفوع وي .
- ۳- د المطر (باران) په اړه پنځه جملې جوړي که چي په هره يوه کي ئې فعل مضارع مرفوع وي.

جواب :

- ۱- تطلع الشمس الساعة السادسة صباحا. تغرب الشمس الساعة السادسة مساء. تضيء الشمس وجه الأرض. الشمس تؤثر في نضج الثمار. الشمس تدفع البرد .
- ۲- الشارع الواسع يساعد المسافرين. الشارع العام يظهر من بعيد. الشارع يوصل بين المدن. الشارع النظيف يدل علي ارتفاع المدينة. الشارع يقع وسط السوق .

۳- ينزل المطر من المُنْزَنِ (السحاب). المطر يُقَلِّلُ الأمراض. المطر يُنْظِفُ وجه الأرض. بالمطر ينبت النبات والزروع. المطر يرشدنا الي التفكير في قدرة الله .
(۲) تمرين په تركيب كي :

(أ) نمونه (بيلگه) :

يَأْكُلُ الثَّعْلَبُ الدَّجَاغَ .

يَأْكُلُ : فعل مضارع مرفوع .

الثعلب : فاعل مرفوع .

الدجاج : مفعول به منصوب .

(ب) د راتلونكي جملو تركيب وكه :

۱- يَنَامُ الطِّفْلُ . (كچني ويد پري).

۲- يَحْرُسُ الْخَفِيرُ الْمَنَازِلَ (پيره دار كورونه ساتي).

۳- يُحِبُّ الْوَلَدُ أَنْ يَلْعَبَ (هلك دا خوښوي چي لوبي وكړي).

جواب :

-۱

يَنَامُ : فعل مضارع مرفوع .

الطفل : فاعل مرفوع .

-۲

يَحْرُسُ : فعل مضارع مرفوع .

الخفير : فاعل مرفوع .

المنازل : مفعول به منصوب .

-۳

يحب : فعل مضارع مرفوع .

الولد : فاعل مرفوع .

أن : حرف نصب .
يلعب : فعل مضارع منصوب .

كان او ملغري ئي :

مثالونه :

١- الزحامُ شديداً . ١- كان الزحامُ شديداً .

٢- البيتُ نظيفاً . ٢- كان البيتُ نظيفاً .

٣- الثوبُ قصيراً . ٣- صار الثوبُ قصيراً .

٤- البردُ قارساً . ٤- صار البردُ قارساً .

٥- الخادمُ قويٌّ . ٥- ليس الخادمُ قوياً .

٦- العاملُ شيطاً . ٦- ليس العاملُ شيطاً .

٧- النَّهْمُ مُرِيضٌ . ٧- أَصْبَحَ النَّهْمُ مُرِيضًا .

٨- الْجَوُّ مُمَطِّرٌ . ٨- أَصْبَحَ الْجَوُّ مُمَطِّرًا .

٩- الْعَامِلُ مُتَعَبٌ . ٩- أَمْسَى الْعَامِلُ مُتَعَبًا .

١٠- الزَّهْرُ ذَابِلٌ . ١٠- أَمْسَى الزَّهْرُ ذَابِلًا .

١١- الْغَمَامُ كَثِيفٌ . ١١- أَضْحَى الْغَمَامُ كَثِيفًا .

١٢- الشَّارِعُ مُزْدَحِمٌ . ١٢- أَضْحَى الشَّارِعُ مُزْدَحِمًا .

١٣- الْمَطَرُ غَزِيرٌ . ١٣- ظَلَّ الْمَطَرُ غَزِيرًا .

١٤- الْغُبَارُ ثَائِرٌ . ١٤- ظَلَّ الْغُبَارُ ثَائِرًا .

١٥- الْمِصْبَاحُ مُتَقَدٌّ . ١٥- بَاتَ الْمِصْبَاحُ مُتَقَدًّا .

۱۲- څړك رش والادي. ۱۲- څابښت څړك رش والاسو.

۱۳- باران تند دي. ۱۳- د ورځي باران تند سو.

۱۴- څړځ پورته كېدونكي دي. ۱۴- د ورځي څړځ پورته سو.

۱۵- خراغ بل دي . ۱۵- د شپې خراغ بل سو .

۱۶- ناروغ دردېدونکي دي . ۱۶- د شپې ناروغ دردېدونکي سو .

تشریح :

په اول قسم کي هر مثال د مبتدا او خبره جوړېږي او هغه دواړه مرفوع دي لکه څنگه چي تا ته معلومه ده .

چي کله دوهم قسم ته وگورې خپله دغه مثالونه گورې وروسته تر دې چي پر داخل سوي يو د دا فعلونو: کان، ليس، أصبح، أمس، أضحى، ظل، اوبات . چي کله د دې قسم اسمونو په آخر کي فکر وکړې ته به اول اسم په ټولو مثالو کي کي مرفوع وينې او دوهم به منصوب وينې، دا تغيير د دغه مخکنیو فعلونو د دا خلېدو پرته د بل شي نه دي پيښ سوي، نو دا فعلونه پر مبتدا او خبر داخلېږي اول ته رفع ورکوي او هغه د دې افعالو اسم بلل کېږي او دوهم ته نصب ورکوي او هغه د دې افعالو خبر بلل کېږي.

د دې فعلونو مضارع او امر هم د دوي په شان عمل کوي، سوا د ليس چي د هغه مضارع او امر نسته .

چي کله د دې فعلونو معناگانو ته فکر وکړې د دوي په خپلو مثالو کي وبه گورې چي کان دا معني لري چي مبتدا ته د خبر وصف په تيره زمانه کي حاصل سوي، صار د مبتدا د يوه حالت بل ته پر اوښتلو دلالت کوي، ليس د نفي معني ورکوي، او أصبح، أمس، أضحى، ظل، اوبات مبتدا ته د خبر د وصف د حاصلېدلو موقت والي بيانوي په صبح، ماښام، څاښت، ورځ او شپې، په همدې ترتيب.

القاعدة: ١٨ - ٢٠

تَدْخُلُ كَانَ عَلَيِ الْمَبْتَدَاِ وَالْخَبَرِ، فَتَرْفَعُ الْأَوَّلَ وَيُسَمِّي اسْمَهَا، وَتَنْصِبُ الثَّانِيَّ وَيُسَمِّي خَبَرَهَا.

مثلُ كَانَ فِيمَا تَقَدَّمَ صَارَ وَلَيْسَ وَأَصْبَحَ وَأَمْسَى وَأَضْحَى وَظَلَّ وَبَاتَ، وَتُسَمَّى هَذِهِ الْأَفْعَالُ أَخَوَاتِ كَانَ.

لكل فعلٍ من هذه الأفعال مضارعٌ وأمرٌ يَعْمَلَانِ عَمَلَ الْمَاضِي الْإِلَيْسَ فَلَا يَأْتِي مِنْهَا مَضَارِعٌ وَلَا أَمْرٌ.

ترجمه:

كان پر مبتدا او خبر داخلېږي، اول ته رفع ورکوي، د کان اسم نومول کېږي، دوهم ته نصب ورکوي او د کان خبر نومول کېږي.

په مخکنيو احکامو کې د کان په شان صار، ليس أصبح، اضحى، ظل او بات هم دي، او دې ته د کان ملګري ويل کېږي.

د دې فعلونو هر فعل مضارع او امر لري چې د ماضي په شان عمل کوي پرته د ليس چې د هغه نه مضارع استعمالېږي نه امر.

(١) تمرين:

په راتلونکو جملو کې د کان او د هغه د ملګرو هر اسم او خبر وښیئ:

- ۱- کان محمودٌ شجاعاً .
- ۲- أصبح الحصانُ جائعاً .
- ۳- صار الأولُ آخرًا .
- ۴- بات الكلبُ نائمًا .
- ۵- ليس الميدانُ فسيحاً .
- ۶- أمسى الغنيُّ فقيراً .
- ۷- أضحي السجينُ طليقاً .
- ۸- ظل العنبُ كثيراً .

جواب :

په دا ټولو مثالونو کې اوله کلمه فعل ناقص (کان یا د هغه ملګري) دي، دوهمه کلمه اسم د کان یا د هغه د ملګري دي، درېیمه کلمه نې خبر دي .

ترجمه :

- ۱- محمود زړه وړ وو .
- ۲- صباح آس وږي سو .
- ۳- اول آخر وګرځېدي .
- ۴- د شپې سپي بیده سو .
- ۵- میدان پراخه نه دي .
- ۶- ماښام غني مسکین سو .
- ۷- څابښت بندي آزاد سو .
- ۸- د ورځنۍ انګور د پسر سره وه .

(۲) تمرین :

د راتلونکو جملو پر هره جمله کان داخل که او د هري کلمې آخر ته حرکت ورکه :

- ۱- الحارسُ مستقيظٌ .

- ٢- العامُ حارٌ.
- ٣- الحصانُ مُسْرَجٌ.
- ٤- الحَوْضُ مُمْتَلِئٌ.
- ٥- المفتاحُ ضائعٌ.
- ٦- الدُّخانُ مُتَصَاعِدٌ.
- ٧- البابُ مُفْتوحٌ.
- ٨- الخادمُ نائمٌ.
- ٩- النيلُ مُنْخَفَضٌ.

ترجمه _____ هـ :

- ١- چوکیدار وینس دی.
- ٢- دا کال گرم دی.
- ٣- آس زین سوی دی.
- ٤- حوض ډک دی.
- ٥- کیلی (چابی) ورکه ده.
- ٦- دود پورته کېدونکي دی.
- ٧- دروازه خلاصه ده.
- ٨- خادم ویده دی.
- ٩- رود نیل کښته کېدونکي دی.

جواب :

- ١- کان الحارسُ مُستَقِيظًا.
- ٢- کان العامُ حارًا.
- ٣- کان الحصانُ مُسْرَجًا.
- ٤- کان الحَوْضُ مُمْتَلِئًا.

- ۵- كان المفتاحُ ضائعاً.
- ۶- كان الدخانُ متصاعداً.
- ۷- كان البابُ مفتوحاً.
- ۸- كان الخادمُ نائماً.
- ۹- كان النيلُ منخفضاً.

(۳) تمرین :

د راتلونکو جملو پر هره جمله صار داخل که او د هري کلمې آخر ته حرکت ورکه :

- ۱- الشجرُ مُورقٌ.
- ۲- الثمرُ ناضجٌ.
- ۳- النورُ ضعيفٌ.
- ۴- الهواءُ باردٌ.
- ۵- القمرُ مخسوفٌ.
- ۶- المكانُ مظلمٌ.
- ۷- الجوُّ حارٌ.
- ۸- الماءُ رائقٌ.
- ۹- الكبشُ سمينٌ.

ترجمه :

۱- ونه پاني لرونکې ده.

۲- مېوه پخه ده.

۳- رڼا کمزورې ده.

۴- هوا يخه ده.

۵- سپوږمۍ توره ده.

۶- ځاي تيارېک دي.

۷- فضا ګرمه ده.

۸- اوبه بڼايسته دي.

۹- پسه چاغ دي.

جواب :

۱- صار الشجرُ مُورِقا .

۲- صار الثمرُ ناضجا .

۳- صار النورُ ضعيفا .

۴- صار الهواءُ باردا .

۵- صار القمرُ مخسوفا .

۶- صار المكانُ مظلمًا .

۷- صار الجوُّ حارًا .

۸- صار الماءُ رائقًا .

۹- صار الكبشُ سَمِينًا .

(۴) تمرين :

د راتلونکو جملو پر هره جمله لیس داخل که او د هري کلمې آخر ته حرکت ورکه :

- ۱- البناءُ قَوِيٌّ.
- ۲- الطعامُ شَهِيٌّ.
- ۳- الأمرُ هَيِّنٌ.
- ۴- المذنبُ خَائِفٌ.
- ۵- الهواءُ نَقِيٌّ.
- ۶- الولدُ مَرِيضٌ.
- ۷- الجدارُ مَائِلٌ.
- ۸- القطُّ جَائِعٌ.
- ۹- الحَبْلُ مَتِينٌ.

جواب :

- ۱- ليس البناءُ قَوِيًّا.
- ۲- ليس الطعامُ شَهِيًّا.
- ۳- ليس الأمرُ هَيِّنًا.
- ۴- ليس المذنبُ خَائِفًا.
- ۵- ليس الهواءُ نَقِيًّا.
- ۶- ليس الولدُ مَرِيضًا.
- ۷- ليس الجدارُ مَائِلًا.
- ۸- ليس القطُّ جَائِعًا.
- ۹- ليس الحَبْلُ مَتِينًا.

(۵) تمرین :

د راتلونکو جملو پر هر ه جملہ أصبح داخل که او د هري کلمې آخر ته حرکت ورکه:

- ۱- الڊيڪ صائڻ.
- ۲- الزرع مُبَلَّل.
- ۳- المائدُ جامد.
- ۴- العُصفورُ مُغَرَّد.
- ۵- اللَّبنُ خائر.
- ۶- الضَّبَابُ كَثيف.
- ۷- الوردُ مُفْتَح.
- ۸- التِّلْمِيذُ نَشِيط.
- ۹- النِيلُ فائِض.

ترجمه :

- ۱- چرڪ چيغه وهونڪي دي.
- ۲- ڪنبت لوند سوي دي.
- ۳- خوراڪ وچ دي.
- ۴- چوڻڪ چنبدونڪي ده.
- ۵- شيدِي ٽينگي دي.
- ۶- دم گني دي.
- ۷- گلاب خلاص دي.
- ۸- شاگرد چٽڪ دي.
- ۹- رود نيل بهيدونڪي دي.

جواب :

- ١- أصبح الديك صائحا.
- ٢- أصبح الزرع مُبَلَّلا.
- ٣- أصبح المائدُ جامدا.
- ٤- أصبح العُصفورُ مُغَرِّدا.
- ٥- أصبح اللبنُ خائرا.
- ٦- أصبح الضبابُ كثيفا.
- ٧- أصبح الوردُ مُفَتِّحا .
- ٨- أصبح التلميذُ نشيطا.
- ٩- أصبح النيلُ فائضا.

(٢) تمرين :

راتلونكي جملې پوره كه بيا ئې د آخر حركات ښكاره كه:

- ١- كان الحاكمُ ...
- ٢- صار العدوُّ ...
- ٣- ليس الدواءُ ...
- ٤- أصبح البنفسجُ ...
- ٥- ظل العدلُ ...
- ٦- بات الظالمُ ...
- ٧- أمسى السجينُ ...
- ٨- أضحى المطرُ ...

جواب :

- ۱- کان الحاکمُ عادلاً.
 - ۲- صار العدوُّ صديقاً.
 - ۳- ليس الدواءُ قاتلاً.
 - ۴- أصبحَ البنفسجُ مُتَفَتِّحاً.
 - ۵- ظلَّ العدلُ قليلاً.
 - ۶- بات الظالمُ حزيناً.
 - ۷- أمسى السَّجينُ طليقاً.
 - ۸- أضحى المَطَرُ غزيراً.
- ترجمه :

- ۱- حاکم عادل وو.
 - ۲- دو بنمن دوست وگر خبدي.
 - ۳- دواء وژونکي نه ده.
 - ۴- صباح بنفسج گل خلاص سو.
 - ۵- د ورځي عدل لږ سو.
 - ۶- د شپې سو ظالم غمجن.
 - ۷- ما بنام بندي آزاد سو.
 - ۸- خابنت باران لږ سو.
- (۷) تمرين :

په خالي ځاي کي د محذوف اسم په ايښودلو دا راتلونکي جملې پوره او د آخر حرکات ئې بيان کړه:

- ١- كان ... مُسْتَبِدًّا
- ٢- ليس ... عارا.
- ٣- يَبِيتُ ... مُتَوَجِّعًا.
- ٤- يُمَسِّي ... مَسْرُورًا.
- ٥- صار ... خُبْرًا.
- ٦- أصبح ... سليما.
- ٧- يَظَلُّ ... مُشْتَغَلًا.
- ٨- يَضُرُّ ... حَيٌّ ... مُزْدَحِمٌ

جواب :

- ١- كان الحاكمُ مُسْتَبِدًّا
- ٢- ليس الفقيرُ عارا.
- ٣- يَبِيتُ المريضُ مُتَوَجِّعًا.
- ٤- يُمَسِّي العروسُ مَسْرُورًا.
- ٥- صار الدقيقُ خُبْرًا.
- ٦- أصبح المريضُ سليما.
- ٧- يَظَلُّ العاملُ مُشْتَغَلًا.

- ٨- يَضُرُّ الشَّيْءُ حَيٌّ ... مُزْدَحِمٌ

ترجمه :

- ۱- حاکم خود سره وو.
 - ۲- فقیر د شرم شي نه دي.
 - ۳- د شپې مریض درد مند کېږي.
 - ۴- واده کوونکي ماښام خوشحاله کېږي.
 - ۵- اوږه ډوډۍ سوه.
 - ۶- مریض روغ سو.
 - ۷- د ورځي کارگر مشغوله کېږي.
 - ۸- څانښت څرک رش کېږي.
- (۸) تمرین :

اته داسې جملې جوړې که چې په دو کي ئې د کان مضارع وي، په دو کي د صار،
په دو کي د أصبح او په دو کي بات .

جواب :

يَكُونُ الْأُسْتَاذُ رَحِيمًا . يَكُونُ الطَّالِبُ صَالِحًا . يَصِيرُ الظَّالِمُ نَادِمًا . يَصِيرُ الْحَقُّ
غَالِبًا . يُصْبِحُ الطَّالِبُ نَشِيطًا . يُصْبِحُ الْعَامِلُ مُشْتَغَلًا . يَبِيتُ الطَّالِبُ ذَاكِرًا .
يَبِيتُ الْمَرِيضُ مُتَوَجِّعًا .

(۹) تمرین په جمله جوړولو کي :

- ۱- پنځه جملې جوړې که د الجو (هوا) په بیان کي په داسي طرز چي هره جمله ئې په کان شروع وي.
- ۲- پنځه جملې جوړې که د الماء (اوبو) په بیان کي په داسي طرز چي هره جمله ئې په أصبح شروع وي.
- ۳- پنځه جملې جوړې که د الكتاب په بیان کي په داسي طرز چي هره جمله ئې په ليس شروع وي.
- ۴- پنځه جملې جوړې که د الكسلان (تمبل) په بیان کي په داسي طرز چي هره جمله ئې په ظل شروع وي.
- ۵- پنځه جملې جوړې که د العامل (کارگر) په بیان کي په داسي طرز چي هره جمله ئې په أمسي شروع وي.

جوابونه :

- ۱- كان الجو صافيا . كان الجو معتدلا . كان الجو حارا . كان الجو باردا . كان الجو مُخيفا .
- ۲- أصبح الماء رائقا . أصبح الماء صافيا . أصبح الماء باردا . أصبح الماء عذبا . أصبح الماء كثيرا .
- ۳- ليس الكتاب جديدا . ليس الكتاب غاليا . ليس الكتاب مضرا . ليس الكتاب ضائعا . ليس الكتاب جاهزا .
- ۴- ظل الكسلان خاسرا . ظل الكسلان مُهْمِلا . ظل الكسلان نادما . ظل الكسلان خائفا . ظل الكسلان راسبا .
- ۵- أمسي العامل مُتَعَبَا . أمسي العامل مسرورا . أمسي العامل غنيا . أمسي العامل حاضرا . أمسي العامل مستريحا .

(١٠) تمرین په ترکیب کي :

(أ) نمونه (بیلگه):

١- صارَ العِنَبُ زَبِيْبًا .

صار: فعل ماض .

العنب: اسمُ صار مرفوع .

زبيبا: خبرُ صار منصوب .

٢- يَبِيْتُ القَطَارُ سَائِرًا .

يبيت: فعل مضارع مرفوع .

القطار: اسم يبيت مرفوع .

سائرا: خبر يبيت منصوب .

(ب) دا راتلونکي جملې ترکیب که :

١- لیس الزُجَاجُ مَکسُورًا .

٢- کان البناءُ عَالِيًا .

٣- يُصْبِحُ المِدادُ جَافًا .

٤- يَبِيْتُ البَحْرُ هَائِجًا .

جواب :

١- ليس: فعل ماض .

الزجاج: اسم ليس مرفوع .

مكسورا: خبر ليس منصوب .

٢- كان: فعل ماض .

البناء: اسم كان مرفوع .

عاليا: خبر كان منصوب .

٣- يصبح فعل مضارع مرفوع.

المداد: اسم يصبح مرفوع.

جافا: خبر يصبح منصوب.

٤- يبيت: فعل مضارع مرفوع.

البحر: اسم يبيت مرفوع.

هائج_____أ: خبر_____ريبي_____ت منصوب_____وب.

إنّ او ملكري ئي :

مثالونه :

١- الجملُ صبورٌ. ١- إنّ الجملَ صبورٌ.

٢- الهرمُ قديمٌ. ٢- إنّ الهرمَ قديمٌ.

٣- الامتحانُ قريبٌ. ٣- علّمتُ أنّ الامتحانَ قريبٌ.

٤- الزهرةُ ناضرةٌ. ٤- يسرّني أنّ الزهرةَ ناضرةٌ.

٥- الكتابُ أستاذٌ. ٥- كأنّ الكتابَ أستاذٌ.

٦- القمرُ مصباحٌ. ٦- كأنّ القمرَ مصباحٌ.

٧- الأثاثُ قديمٌ. ٧- البيتُ جديدٌ لكنّ الأثاثَ قديمٌ.

۸- الخسائرُ قليلةٌ. ۸- شَبَّتِ النَّارُ لَكِنْ الْخَسَايِرُ قَلِيلَةٌ.

۹- الْفَاكِهَةُ نَاضِجَةٌ. ۹- لَيْتَ الْفَاكِهَةَ نَاضِجَةً

۱۰- الْقَمَرُ طَالَعٌ. ۱۰- لَيْتَ الْقَمَرَ طَالَعًا.

۱۱- الْكِتَابُ رَخِيسٌ. ۱۱- لَعَلَّ الْكِتَابَ رَخِيسًا.

۱۲- الْمَرِيضُ نَائِمٌ. ۱۲- لَعَلَّ الْمَرِيضَ نَائِمًا.

دمثالونو ترجمه :

۱- لوك صبرناك دي.

۲- هرم پخواني دي.

۱- يقينا لوك صبرناك دي.

۲- يقينا هرم پخواني دي.

۳- امتحان نژدي دي.

۴- گل تازه دي.

۳- پوه سوم چي امتحان نژدي دي.

۴- پوه سوم چي گل تازه دي.

۵- كتاب استاد دي.

۲- سپوږمۍ خراغ دي.

۵- گويا كتاب استاد دي.

۶- گویا سپوږمۍ خراغ دي.

۷- سامان پخواني دي.

۸- زیانونه لږ دي.

۷- کورنوي دي خوشامان پخواني دي

۸- اور ولگېدي خو زیانونه لږ دي.

۹- مېوه پخه ده.

۱۰- سپوږمۍ راختونکې ده.

۹- کاشکي مېوه پخه واي.

۱۰- کاشکي سپوږمۍ ختونکې واي.

۱۱- شاید کتاب ارزانه وي.

۱۱- کتاب ارزانه دي.

۱۲- شاید ناروغ ويده وي.

۱۲- ناروغ ويده دي.

تشریح:

په اول قسم کي هر مثال د مبتدا او خبره جوړېږي او هغه دواړه مرفوع دي لکه څنگه چي تا ته معلومه ده .

چي کله دوهم قسم ته وگورې خپله دغه مثالونه گوري وروسته تر دې چي پر داخل سوي يو د ا حروفو: اِنْ، اَنْ، کَانَ، لکن، ليت اولعل.

چي کله د دې قسم اسمونو په آخر کي فکر وکړې ته به اول اسم په ټولو مثالو کي منصوب ويږي او دوهم به مرفوع ويږي .

او هغه څه چي دا تغيير ئې پېښ کړي هغه همدا مخکني حروف دي.

نو دا حروف پر مبتدا او خبر داخلېږي، اول ته نصب ورکوي، هغه د دې حروفو اسم بلل کېږي، دوهم ته رفع ورکوي او هغه د دې حروفو خبر بلل کېږي.

چي د دې شپږو حروفو معناگانو ته په خپلو مثالونو کي فکر وکړې گوري چي (ان وآن) مبتدا ته د خبر ثبوت (نسبت) يقيني بنیي، (کأن) د خبر سره د مبتدا تشبيه افاده کوي، (لکن) د استدراك لپاره کارول کېږي چي هغه د غير مقصود شي د فهمه د اورېدونکي راگرځول دي، (ليت) د خبر د حصول پر آرمان کولو دلالت کوي او لعل د خبر د واقع کېدلو پر هيله لرو دلالت کوي، آرمان عادة د داسي کار لپاره وي چي لاس ته راتلل ئې لري (ناشوني) بنکاري، او هيله بنودل د داسي کار لپاره وي چي لاس ته را تلل ئې نژدې (شوني) وي.

القاعدة : ٢١

إِنَّ وَأَنَّ وَكَأَنَّ وَلَكِنْ وَلَيْتَ وَلَعَلَّ، تَدْخُلُ عَلَى الْمُبْتَدَأِ وَالْخَبَرِ، فَتَنْصِبُ الْمُبْتَدَأَ وَيُسَمِّي اسْمَهَا، وَتَرْفَعُ الْخَبَرَ وَيُسَمِّي خَبَرَهَا .

ترجمه :

إِنَّ، أَنَّ، كَأَنَّ، لَكِنَّ، لَيْتَ او لَعَلَّ پر مبتدا او خبر داخلېږي، اول ته نصب ورکوي، د دوي اسم بلل کېږي، او خبر ته رفع ورکوي او د دوي خبر نومول کېږي.

(١) تمرين :

په راتلونکو عباراتو کي هر اسم او خبر د ان او دهغه دملگرو وښيه:

١- لَعَلَّ التُّفَّاحَ كَثِيرٌ.

٢- لَيْتَ الْبَلِيدَ مُجْتَهِدٌ.

٣- لَعَلَّ التَّاجِرَ رَاحٌ.

٤- إِنَّ النِّظَافَةَ وَاجِبَةٌ.

۵- وَجَدْتُ أَنَّ الْعَقْرَبَ مَيِّتَةً.

۶- اِمْتَنَنَ الْمَطَرُ لَكُنَّ السَّحَابَ كَثِيرًا.

ترجمہ: _____

۱- شاید سیبان ڊڀرو وي.

۲- کاشکي تمبل ذهني زيار کنبه وي.

۳- شاید سوداگر گتھمن وي.

۴- پاکيت ضروري دي.

۵- دامی وموندل چي لږم مږ دي.

۶- باران ودر ډډي خو اوږيځ ډ ډږه ده.

جواب :

په پنځم نمبر جمله کي عقرب د أن اسم منصوب، اوميتته د هغه خبر مرفوع.

په شپږم نمبر کي سحاب د لکن اسم منصوب او کثير ئې خبر مرفوع.

په نورو ټولو کي اوله کلمه د اِن د ملگرو اسم منصوب، دوهم کلمه ئې خبر مرفوع.

(۲) تمرين :

د راتلونکو جملو پر هره جمله اِن داخل که او په هغو کي د هري کلمې آخري

حرکات وليکه :

۱- النجوم لامعة .

۲- الحذاء ضيق .

۳- السيارة سريعة .

۴- البعوض كثير .

۵- الشتاء مقبل .

۶- الماء كدر .

ترجمه :

۱- ستوري خلانده دي .

۲- بوت تنك دي .

۳- كچني موتر تيز دي .

۴- غماشي (پشي) ډېري دي .

۵- ژمي پرمخ راروان دي .

۶- اوبه خړي دي .

جواب :

۱- إِنَّ النُّجُومَ لَامِعَةٌ .

۲- إِنَّ الْحِذَاءَ ضَيِّقٌ .

۳- إِنَّ السَّيَّارَةَ سَرِيعَةٌ .

۴- إِنَّ الْبَعُوضَ كَثِيرٌ .

۵- إِنَّ الشِّتَاءَ مُقْبِلٌ .

۶- إِنَّ الْمَاءَ كَدِرٌ .

د راتلونکو جملو پر هر ه جمله لیت داخل که او په هغو کي د هري کلمې آخري حرکت وليکه :

۱- الدِّراهُمُ كَثِيرَةٌ .

۲- الشَّارِعُ وَاسِعٌ .

۳- الْبَطَّةُ سَمِينَةٌ .

۴- العطلة قريبة .

۵- البحر هادي .

۶- البائع أمين .

ترجمه :

۱- سپيني روپي ډبري دي .

۲- څړك پراخه دي .

۳- بطه چاغه ده .

۴- رخصتي (چهتي) نژدې ده .

۵- درياب قرار (آرام) دي .

۶- پلورونكي امانتدار دي .

جواب :

۱- ليت الدراهم كثيرة .

۲- ليت الشارع واسع .

۳- ليت البطة سميئة .

۴- ليت العطلة قريبة .

۵- ليت البحر هادي .

۶- ليت البائع أمين .

د راتلونکو جملو پر هر ه جمله لعل داخل که او په هغو کي د هري کلمې آخري

حرکات وليکه :

۱- المسافر قادم .

- ٢- الكوبُ نُظيفٌ.
- ٣- القِصَّةُ لذيذةٌ.
- ٤- القَمَطَرُ مُرتَّبٌ.
- ٥- الخَبَرُ صحيحٌ.
- ٦- الدَّرْسُ سَهْلٌ.

ترجمه :

- ١- مسافر راتلونكي دي.
- ٢- كوپ (كلاس) پاك دي.
- ٣- قصه خوندوره ده.
- ٤- كتاب رف مرتب دي.
- ٥- خبر سم دي.
- ٦- لوست آسان دي.

جواب :

- ١- لَعَلَّ المسافرَ قادمٌ.
- ٢- لَعَلَّ الكوبَ نظيفٌ.
- ٣- لَعَلَّ القِصَّةَ لذيذةٌ.
- ٤- لَعَلَّ القَمَطَرَ مُرتَّبٌ.
- ٥- لَعَلَّ الخَبَرَ صحيحٌ.
- ٦- لَعَلَّ الدَّرْسَ سَهْلٌ.

(٦) تمرين :

د هري جملې په خالي ځاي كې مناسب حرف كښېږده، دهغه وروسته د دواړو اسمونو آخري حركت وښيه:

- ۱- يَسُرُّنِي ... النتيجة حسنة.
- ۲- الوالد مؤدّب ... الولد قبيح.
- ۳- الهواء شديد ... الجو دفيء.
- ۴- اشتدّ المطر ... الشارع نظيف.
- ۵- ما علّمت ... المفتاح ضائع.
- ۶- يؤلّمني ... البنت مريضة.
- ۷- سمعت ... الفيضان عظيم.
- ۸- أخبر الحمال ... القطار متأخّر.
- ۹- هل بلغك ... النيل مرْتَفَع.
- ۱۰- الحديقة جميلة ... البستان مهمل.

جواب :

- ۱- يَسُرُّنِي أَنَّ النتيجة حسنة.
- ۲- الوالد مؤدّب لكن الولد قبيح.
- ۳- الهواء شديد لكن الجو دفيء.
- ۴- اشتدّ المطر لعل الشارع نظيف.
- ۵- ما علّمت أَنَّ المفتاح ضائع.
- ۶- يؤلّمني أَنَّ البنت مريضة.
- ۷- سمعت أَنَّ الفيضان عظيم.
- ۸- أخبر الحمال أَنَّ القطار متأخّر.
- ۹- هل بلغك أَنَّ النيل مرْتَفَع.

١٠- الحَدِيقَةُ جَمِيلَةٌ لَكِنَّ البُسْتَانِيَّ مُهِمٌّ لـ
ترجمه :

- ١- دا مي خوشحاله کوي چي نتيجہ بنه ده.
 - ٢- پلار بنه دي خو زوي خراب دي.
 - ٣- باد تيز دي خو هوا (فضا) گرمه.
 - ٤- باران سخت سو شاد خړک پاک وي.
 - ٥- نسوم پوه چي چابي (کيلي) ورکه ده.
 - ٦- دا مي دردوي چي لور ناروغه ده.
 - ٧- دا مي واورېدل چي سيلاب لوي دي.
 - ٨- بارکنښ خبر ورکي چي ريلگاږي ورسته دي.
 - ٩- آيا تاته دا رسېدلي چي رود نيل پورته دي.
 - ١٠- باغچه بڼايسته ده خو باغبان بېکاره دي.
- (٢) تمرين :

په خالي ځاي کي د محذوف خبر په ايښودلو سره راتلونکي جملې پوره که، او د کلماتو آخري حرکات ئې وښيه :

- ١- إِنَّ الْأَسَدَ ...
- ٢- الْكِتَابُ مُفِيدٌ لَكِنَّ الصُّورَ ...
- ٣- شَعَرْتُ أَنَّ الْبَرْدَ ...
- ٤- كَأَنَّ الْهَرَّ ...
- ٥- لَعَلَّ الْمَجْرِمَ ...
- ٦- لَيْتَ الدَّوَاءَ ...
- ٧- يَسْرُنِي أَنَّ الْعِيدَ ...
- ٨- كَأَنَّ الْبَيْتَ ...

جواب: _____

- ۱- إِنَّ الْأَسَدَ جَرِيٌّ
- ۲- الْكِتَابُ مُفِيدٌ لَكِنَّ الصُّورَ قَدِيمَةٌ
- ۳- شَعَرْتُ أَنَّ الْبَرْدَ شَدِيدٌ
- ۴- كَانَ الْهَرَّ نَمْرٌ
- ۵- لَعَلَّ الْمَجْرُمَ تَائِبٌ
- ۶- لَيْتَ الدَّوَاءَ رَخِيصٌ
- ۷- يَسْرُنِي أَنَّ الْعِيدَ قَرِيبٌ
- ۸- كَأَنَّ الْبَيْتَ مَدْرَسَةٌ

ترجمه :

- ۱- بېشکه زمري زړه ور دي.
- ۲- کتاب ګټور دي خو عکسونه زاړه دي.
- ۳- په دې پوه سوم چې یخ سخت دي.
- ۴- ګویا پېشي پرانګ دي.
- ۵- شاید مجرم توبه کوونکي وي.
- ۶- کاشکې دواء ارزانه وای.
- ۷- دا مي خوشحالي چې اختر نژدې دي
- ۸- ګویا کور مدرسه ده.

(۷) تمرین :

- په خالي ځاي کي د محذوف اسم په ايښودلو سره راتلونکي جملې پوره کړه، او د کلماتو آخري حرکات ئې وښييه :
- ۱- لَيْتَ ... مَقْفَلٌ .
 - ۲- تَعَلَّمْتُ أَنَّ ... مَتَحَرِّكَةٌ .

۳- لَعَلَّ ... معتدلٌ.

۴- كَأَنَّ ... فضةٌ.

۵- إِنَّ ... سميئةٌ.

۶- الْحَبْرُ جَيِّدٌ لَكِنْ ... مقصوفٌ.

۷- لَيْتَ ... جديدٌ.

۸- ك_____ أَنْ ... عاق_____ ل_____.

جواب :

۱- لَيْتَ الْبَيْتَ مُقْفَلٌ.

۲- تَعَلَّمْتُ أَنَّ الْأَرْضَ مُتَحَرِّكَةٌ.

۳- لَعَلَّ الْجَوَّ مُعْتَدِلٌ.

۴- كَأَنَّ الْقَمَرَ فَضَّةٌ.

۵- إِنَّ الْبَطَّةَ سَمِيئَةٌ.

۶- الْحَبْرُ جَيِّدٌ لَكِنْ الْقَلَمُ مَقْصُوفٌ.

۷- لَيْتَ الْكِتَابَ جَدِيدٌ.

۸- ك_____ أَنْ الْقِـ_____ رَدَّ عاق_____ ل_____.

ترجمه :

۱- کاشکی کور قفل وای.

۲- په دې پوه سوم چي محکه حرکت لري.

۳- شاید هوا برابره وي.

۴- گویا سپوږمۍ سپین زر دي.

۵- بېشکه بطه چاغه ده.

۶- رنځ بڼه دي خو قلم مات دي.

۷- کاشکی کتاب نوي وای.

۸- گویا چي بي زو هوبښ یاره ده.

(۸) تمرین :

د هغه حروفو چي مبتدأ ته رفع او خبر ته نصب وړکوي هر حرف په دوه جملو کي استعمال که :

إِنَّ الشَّيْءَ مُقْبِلٌ . إِنَّ الْمَاءَ كَدِرٌ . شَعَرْتُ أَنَّ الْبَرْدَ شَدِيدٌ . تَعَلَّمْتُ أَنَّ الْأَرْضَ مُتَحَرِّكَةٌ . كَأَنَّ الْهَرَمَ نَمْرٌ . كَأَنَّ الْبَيْتَ مَدْرَسَةٌ . لَيْتَ الدَّرَاهِمَ كَثِيرَةً . لَيْتَ الشَّارِعَ وَاسِعٌ . لَعَلَّ الْخَبَرَ صَحِيحٌ . لَعَلَّ الدَّرْسَ سَهْلٌ . الْحَبْرُ جَيِّدٌ لَكِنَّ الْقَلَمَ مَقْصُوفٌ . الْوَالِدُ مُؤَدَّبٌ لَكِنَّ الْوَلَدَ قَبِيحٌ .

(۹) تمرین په جملو جوړلو کي :

د فيل په وصف کي شپږ جملې راوړه په داسي طرز چي په هره جمله کي ئې يو حرف وي د دغه شپږو حروفو چي مبتدأ ته نصب او خبر ته رفع وړکوي په شمول د ټولو حروفو.

جواب :

إِنَّ الْفِيلَ حَيَّوَانٌ ضَخْمٌ . لَعَلَّ الْفِيلَ حَلَالٌ . ظَنَنْتُ أَنَّ الْفِيلَ مَفْتَرَسٌ . كَأَنَّ الْفِيلَ جَبَلٌ . لَيْتَ الْفِيلَ حَاضِرٌ . الْجَمَلُ قَرِيبٌ لَكِنَّ الْفِيلَ بَعِيدٌ .

(۱۰) تمرین په ترکیب کي :

(أ)

۱- إِنَّ الْأَدَبَ وَاجِبٌ .

إِنَّ : حرف توكيد .

الْأَدَبُ : اسمٌ إِنَّ منصوب .

واجب : خبرٌ إِنَّ مرفوع .

۲- كَأَنَّ الْهَرَمَ جَبَلٌ .

كَأَنَّ : حرفُ تشبيهٍ .

الْهَرَمَ : اسمُ كَأَنَّ منصوبٍ .

جَبَلٌ : خبرُ كَرُّكَ أَنَّ مرفوعٌ .

(ب) راتلونكي جملي ترکیب کره :

١- إِنَّ الْجَنْدِي شَجَاعٌ .

٢- كَأَنَّ الْعِلْمَ نُورٌ .

٣- لَعَلَّ الْمَنْزَلَ قَرِيبٌ .

٤- لَيْتَ الشَّمْسُ طَالِعَةٌ .

٥- عَلِمَ الْمُدْرَسُ أَنَّ النَّاضِرَ مُقْبِلٌ .

٦- كَثُرَ الرَّبْلُ لَكَ أَنَّ الشَّمْنَ مَرْتَفَعٌ .

جواب :

١- إِنَّ : حرفُ توكيدٍ .

الْجَنْدِي : اسمُ إِنَّ منصوبٍ .

شَجَاعٌ : خبرُ إِنَّ مرفوعٌ .

٢- كَأَنَّ : حرفُ تشبيهٍ .

الْعِلْمُ : اسمُ كَأَنَّ منصوبٍ .

نُورٌ : خبرُ كَأَنَّ مرفوعٌ .

٣- لَعَلَّ : حرفُ ترجيٍ .

الْمَنْزَلُ : اسمُ لَعَلَّ منصوبٍ .

قَرِيبٌ : خبرُ لَعَلَّ مرفوعٌ .

٤- لَيْتَ : حرفُ تمنيٍ .

الشَّمْسُ : اسمُ لَيْتَ منصوبٍ .

طالعة: خبر لیت مرفوع.

۵- أن حرف توكید.

الناظر: اسم أن منصوب.

مقبل: خبر أن مرفوع.

۶- لكن: حرف استدراك.

الضمن: اسم لكن منصوب.

مرتفع ————— ع خبر ————— ر لكن ————— ن مرفوع ————— وع.
(1)

(1) فايده: د دې حروفو د تركيب په وخت كې ټولو ته يو عام نوم هم استعمالېږي لكه: حرف ناسخ يا حرف ناصب.

د اسم جر (آخري زير):

مثالونه :

١- نَزَلَ الْمَطَرُ مِنَ السَّمَاءِ .

٢- يَأْتِي السَّمَكَ مِنَ الْبَحْرِ .

٣- سَعَى الْجَيْشُ إِلَى الْمِيدَانِ .

٤- سَارَتِ الْمَاشِيَةُ إِلَى الْحَقْلِ .

٥- يَنْزِلُ الْجُنْدِيُّ عَنِ الْحِصَانِ .

٦- يَذْهَبُ الْخَوْفُ عَنِ الطِّفْلِ .

٧- يَطْفُو الْخَشَبُ عَلَى الْمَاءِ .

٨- يَسْقُطُ الثَّمَرُ عَلَى الْأَرْضِ .

٩- يَنْبَحُ الْكَلْبُ فِي الْبُسْتَانِ .

١٠- دَخَلَ الْمُجْرِمُ فِي السِّجْنِ .

۱۱- قَشَرْتُ الْفَاكْهَةَ بِالسَّكِينِ.

۱۲- يَتَقَاتَلُ الْجُنُودُ بِالسَّيُوفِ.

۱۳- الْجَائِزَةُ لِلْسَّابِقِ.

۱۴- اشْتَرَيْتُ قُفْلًا لِلْخِزَانَةِ.

د مثالونو ترجمه :

۱- باران د آسمانه وورېږي.

۲- ماهيان د دريا به راځي.

۳- لښکر میدان ته وځغاستي.

۴- پسونه شنه فصل ته روان سوه.

۵- فوجي د آسه کښته کېږي.

۶- د کچني څخه وېره ځي.

۷- پورته روانېږي لږگي پر اوبو.

۸- مېوه پر مخکته لوېږي.

۹- سپي په باغ کي غاږي.

۱۰- مجرم بندي خانې ته ننوتی.

۱۱- مېوه مي په چاکو سپينه کړه.

۱۲- لښکري په تورو سره جنگېږي.

۱۳- انعام د اولني لپاره دي.

۱۴- د خزانې لپاره مې قفل رانيوي.

تشریح:

په تېرو مثالونو کې وروستنی کلمات ټوله افعال دي، او دهر اسم مخ ته ئې يو حرف دي، نو په اوله ډله کې گوري چي د هغه دمخه من دي، په دوهمه کې الي دي، په درېيمه کې عن دي، په څلورمه کې علي دي، په پنځمه کې في ده، په شپږمه کې با ده، په اومه کې لام دي.

چي کله د هر اسم آخر ته فکر وکړي چي د هغه مخ ته د دغه مخکنيو حروفو يو وي، هغه به مجرور گوري، او دا جر (آخري زير) د دغه حروفو د داخلېدو پرته بل سبب نه لري، نو په دې وجه دا حروفو ته د حروف جر نوم ورکول کېږي.

القاعدة : ٢٢

يُجَرُّ الاسْمُ إِذَا سَبَقَهُ حَرْفٌ مِنْ حُرُوفِ الْجَرِّ الْآتِيَةِ، وَهِيَ : مِنْ وَإِلَي وَعَنْ وَعَلِي وَفِي وَابَاءُ وَاللَّامُ.

ترجمه:

د اسم آخر ته زير ورکول کېږي چي کله د راتلونکو حروف جر يو حرف د هغه دمخه واقع سي، چي هغه من، الي، عَنْ، علي، في، باء اولام دي.

(١) تمرين :

په راتلونکو جملو حرف جر وښيې او د هغه وروسته د هر اسم آخري حرکت وښيې :

١- يَقْطَعُ النَّجَّارُ الْخَشَبَ بِالْمِنْشَارِ.

٢- رَأَيْتُ الطَّائِرَ فِي الْقَفْصِ.

٣- يَقْطَعُ الْقِطَارُ الْمَسَافَةَ مِنَ الْقَاهِرَةِ إِلَى الْإِسْكَندَرِيَةِ فِي ثَلَاثِ سَاعَاتٍ وَعَشْرِينَ دَقِيقَةً.

- ۴- لِّلْبِسْتَانِ بِابَانٍ، وَعَلِيٍّ كُلِّ بَابٍ حَارِسٌ.
 ۵- اِمْتَنَعَ الْمَرِيضُ عَنِ الْأَكْلِ وَأَصْبَحَ لَا يَقْوَى عَلَى الْمَشْيِ.

ترجمه :

- ۱- نجار لرگي په آره پرې کوي.
 ۲- مرغه مي په قفص کي وليدي.
 ۳- ريلگاړي د قاهرې تر اسکندريې مسافه په درې ساعته او شل دقيقو کي پرې کوي.
 ۴- د باغ لپاره دوې دروازې دي، پر هره دروازه ئې پيره دار دي.
 ۵- ناروغ د خوراکه تته وکړه او په صبح کي سوچي پر تلو نه توانېږي.

جواب :

حروف همغه دي چي کرښه ترلاندې کش سوې، دهغه ورپسې اسم مجرور دي چي پر آخره ئې زیر لیکل سوي، او په رک تور خط لیکل سوي.

(۲) تمرین :

په دا خالي ځايونو کي په مناسب حرف ايښودلو سره د راتلونکو جملو هره جمله پوه که:

- ۱- يغوص الرجل ... الماء .
 ۲- عفونا ... المسيء .
 ۳- أصغينا ... الحديث .
 ۴- لاتعتمد ... غير نفسك .
 ۵- اشتريت سرجا ... الحصان .
 ۶- ترقد الدجاجة ... البيض .

- ۷- يلمع البرق ... السماء.
- ۸- انتشر الناس ... الطريق.
- ۹- عاد المسافر ... وطنه .
- ۱۰- وضعت المداد ... الدواة .

جواب :

- ۱- يُغوصُ الرجلُ في الماءِ .
- ۲- عَفَوْنَا عَنِ الْمُسِيءِ .
- ۳- أَصْغَيْنَا إِلَى الْحَدِيثِ .
- ۴- لَا تَعْتَمِدْ عَلَيَّ غَيْرَ نَفْسِكَ .
- ۵- اشْتَرَيْتُ سَرَجًا لِلْحَصَانِ .
- ۶- تَرَفُّدُ الدَّجَاجَةِ عَلَيَّ الْبَيْضِ .
- ۷- يَلْمَعُ الْبَرْقُ فِي السَّمَاءِ .
- ۸- انْتَشَرَ النَّاسُ فِي الطَّرِيقِ .
- ۹- عَادَ الْمَسَافِرُ إِلَى وَطْنِهِ .
- ۱۰- وَضَعْتُ الْمِدَادَ فِي الدَّوَاةِ .

ترجمه :

- ۱- سړي په اوبو کي غوټې وهي .
- ۲- گناهکار ته مو بخښه وکړه .
- ۳- خبري ته مو غوږ ونيوي .
- ۴- د ځانه پرته پرچا اعتماد مه کوه .
- ۵- د نر آس لپاره مي زين رانيوي .
- ۶- چرگه پر اگيو پرې وزي .
- ۷- برق په آسمان کي برېښي .

- ۸- خلک په لار کې خواره سوه.
- ۹- مسافر خپل وطن ته راستون سو.
- ۱۰- رنګ مې په بوتل کې واچول.

(۳) تمرین :

په دا خالي ځایو کې د مناسب اسم په ایښودلو سره د راتلونکو جملو هره جمله پوره که، او د اسم آخري حرکات ولیکه :

- ۱- بَرَيْتُ الْقَلَمَ بِ...
- ۲- يُثْنِي الْمُعَلِّمُ عَلَي...
- ۳- يُسَاقُ الْمُجْرِمُ إِلَي...
- ۴- يَنْزِلُ الْمَطَرُ مِنْ...
- ۵- يُسْتَخْرَجُ الذَّهَبُ مِنْ...
- ۶- الْعَاقِلُ يَتَّعَدُ عَنْ...
- ۷- تُصْنَعُ الْأَحْذِيَّةُ مِنْ...
- ۸- تَنْظُرُ الْبِنْتُ وَجْهَهَا فِي...
- ۹- صَنَعَ الْحَدَّادُ نَعْلًا ل...
- ۱۰- غَضِبَ السَّيِّدُ عَلَي...
- ۱۱- أَحْرَقَ الْوَلَدُ يَدَهُ بِ...
- ۱۲- الْعِلْمُ أَفْضَلُ مِنْ...

جواب :

- ۱- بَرَيْتُ الْقَلَمَ بِالْمِبْرَاةِ
- ۲- يُثْنِي الْمُعَلِّمُ عَلَي التَّلْمِيذِ
- ۳- يُسَاقُ الْمُجْرِمُ إِلَي السَّجْنِ
- ۴- يَنْزِلُ الْمَطَرُ مِنَ السَّمَاءِ

- ۵- يُسْتَخْرَجُ الذَّهَبُ مِنَ الْمَعْدِنِ
- ۶- الْعَاقِلُ يَتَّعِدُ عَنِ الشَّرِّ
- ۷- تُصْنَعُ الْأَحْذِيَّةُ مِنَ الْجِلْدِ
- ۸- تَنْظُرُ الْبِنْتُ وَجْهَهَا فِي الْمَرَاةِ
- ۹- صَنَعَ الْحَدَّادُ نَعْلًا لِلْحَصَانِ
- ۱۰- غَضِبَ السَّيِّدُ عَلَيِ الْغَلَامِ
- ۱۱- أَحْرَقَ الْوَلَدُ يَدَهُ بِالنَّارِ
- ۱۲- الْعِلْمُ أَفْضَلُ مِنَ الْمَالِ

جواب :

- ۱- قلم مي په قلم تراش پرې کي
- ۲- بنوونکي زد کوونکي ستايي
- ۳- مجرم بندي خانې ته بيوله کېږي
- ۴- باران د پاسه ورېږي
- ۵- سره زرد کانونوړا ايستل کېږي
- ۶- عقلمند د بدو لري کېږي
- ۷- بوټونه د څرمني جوړېږي
- ۸- نجلی خپل مخ په هنداره کي گوري
- ۹- آهنگر آس ته نعل جوړ کي
- ۱۰- بادار پر مريي غصه سو
- ۱۱- هلك خپل لاس په اور وسو
- ۱۲- علم تر مال ډېر ښه دي

(۵) تمرين :

اوه داسي ڄملي جوڙي ڪه ڇي په هره يوه ڪي ئي د هغه حروف جرو يو حرف وي
ڇي ته ئي پيڙني او ٽوله حروف پڪڻي راوله :

جواب :

{فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ} {النحل: ٩٨} .
{وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا} {آل عمران: ١٠٣} {إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ
جَمِيعًا} {المائدة: ٤٨} . {فَصَلِّ لِرَبِّكَ} {الکوثر: ٢} . {وَفِي السَّمَاءِ
رِزْقُكُمْ} {الذاريات: ٢٢} . {وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَى حِينٍ غَفْلَةٍ} {القصص: ١٥} . {وَمَنْ
يَرْغَبْ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَن سَفِهَ نَفْسَهُ} {البقرة: ١٣٠} .

(٤) تمرين :

راتلونڪي اسمونه هريو په پوره ڄمله ڪي استعمال ڪه په داسي ڏول ڇي هريو
ئې مجرور وي:
الأرض . السماء . الماء . القلم . الباب . الكرة . الشر . المنزل .

جواب :

{وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا} {الاسراء: ٣٧} . {وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ}
{الذاريات: ٢٢} . {وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ} {الأنبياء: ٣٠} . كتب الطالب
درسه بالقلم . دخل السارق من الباب . نعلب بالكرة . نبتعد عن الشر . خرج خالد
من المنزل .

(٥) تمرين :

د راتلونڪو پوښتنو جواب په پوره ڄملو و ڪه په داسي ڏول ڇي ستا په هر جواب
ڪي د هغه حروف جرو يو حرف وي ڪو ڇي تا وپيڙندل:

- ١- أين كتابك ؟
- ٢- أين يوضع السرج من الحصان ؟
- ٣- متى توقد المصابيح ؟
- ٤- أين تسافر في عطلة الصيف ؟
- ٥- كيف يصطاد السمك ؟
- ٦- بم يقطع الخشب ؟
- ٧- لم تفتح نوافذ الحجرة ؟
- ٨- من أين يستخرج الذهب ؟
- ٩- عمن يبتعد العاقل ؟

جواب :

- ١- كتابي علي المكتب
- ٢- يوضع السرج علي ظهر الحصان.
- ٣- توقد المصابيح في الليل.
- ٤- أسافر في عطلة الصيف إلي المناطق الباردة.
- ٥- يصطاد السمك بالشبكة .
- ٦- يقطع الخشب بالمنشار .
- ٧- تفتح نوافذ الحجرة لدخول الهواء الجديد .
- ٨- يستخرج الذهب من المعادن الجبلية .
- ٩- يبتعد العاقل عن الجاهل .

(٧) تمرين په تركيب كي :

(أ) نموذج :

- ١- يعود الغائب إلي الوطن .

- يعود: فعل مضارع مرفوع .
الي : حرف .
الوطن: اسم مجرور بالي .
٢- بالعلم يسود المرء .
الباء: حرف جر .
العلم: اسم مجرور بالباء .
يسود: فعل مضارع مرفوع .
(ب) راتلونكي جملي تركيب كره :
١- لاتلعب بالنار .
لا: حرف نُهيّ وجزم .
تلعب: فعل مضارع مجزوم بلا الناهية .
الباء: حرف جر .
المرء: فاعل مرفوع .
٢- تتلأأ النجوم في السماء .
تلأأ: فعل مضارع مرفوع .
النجوم: فاعل مرفوع .
في السماء: جار ومجرور .
٣- الفأرة مختبئة في الحجرة .
الفأرة: مبتدأ مرفوع .
مختبئة: خبر مرفوع .
في: حرف جر .
الحجرة: اسم مجرور بفي .
٤- تعب الولد من الجري .
تعب: فعل ماض .

الولد: فاعل مرفوع.

من: حرف جر.

الجرى: مجرور بمن.

نعت (صفت) :

مثالونه :

١- هذا كتابٌ مُفيدٌ.

٢- قرأتُ كتاباً مُفيداً.

٣- نظرتُ في كتابٍ مُفيدٍ.

١- هذا ميدانٌ فسيحٌ.

٢- رأيتُ ميداناً فسيحاً.

٣- جريتُ في ميدانٍ فسيحٍ.

١- تَفَتَّحَتِ الْوَرْدَةُ الْجَمِيلَةُ.

٢- قَطَفْتُ الْوَرْدَةَ الْجَمِيلَةَ.

٣- نَظَرْتُ إِلَى الْوَرْدَةِ الْجَمِيلَةِ.

د مثالونو ترجمه:

١- دا گټور کتاب دي.

۲- گټور کتاب مي ولوستي.

۳- په گټور کتاب کي مي وکتل.

۱- دا پراخه ميدان دي.

۲- پراخه ميدان مي وليدي.

۳- پراخه پراخه ميدان کي وځغاسم.

۱- بڼاسته گلاب سره خلاص سو.

۲- بڼاسته گلاب مي وشکوي.

۳- بڼايسته گلاب ته مي وکتل.

تشرېح :

هره کلمه د دا درو کلمو: مفيد، فسيح او الجميلة د خپل مخکني اسم صفت بيانوي، په دې وجه دا کلمات نعت بلل کېږي، او د هغه مخ ته اسم منعوت بلل کېږي.

چي د دا درو قسم نعتونو هر يوه ته فکر وکړي گوري ئې چي په رفع، نصب او جر کي د خپل منعوت تابعداري کوي، نو د مفيد کلمه په درو اولو مثالونو کي مرفوع راغلې بيا منصوبه راغلې بيا مجروره دا د هغه د مخ کي اسم د تابعداري په وجه، او دا رنگه دا دوي کلمې: فسيح او الجميلة په دا پاته مثالونو کي، او دا حکم عام دي په هره کلمه کي چي د خپل مخکني اسم صفت بيانوي.

القاعدة: ٢٣-٢٤

النعت لفظٌ يدلُّ على صفةٍ في اسمٍ قبله، ويُسمَّى الاسمُ الموصوفُ منَعوتًا.
النعتُ يتبعُ منَعوتَه في رفعه ونصبه وجره.

ترجمه:

نعت یو داسی لفظ چي په هغه اسم کي پر یو صفت دلالت کوي چي د ده مخ ته وي، او دا اسم موصوف ته منعوت ویل کیږي.
نعت د خپل منعوت په رفع، نصب او جر کي تابعداري کوي.

(١) تمرین:

په خالي ځاي کي مناسب نعت کنښېږده او د آخر حرکت ئې بيان که:

١- الولد ... يحبه أبوه .

٢- جریت في میدان ...

٣- أكثر من القراءة في الكتب ...

٤- يضر الصديق ... صاحبه .

٥- عدو ... خير من صديق ...

٦- لا تشرب الماء ...

٧- الحذاء ... يضر القدم .

٨- زرت ضاحية ...

٩- للجمل عنق ...

١٠- تنافسوا في العمل ...

جواب:

١- الولد المهدب يحبه أبوه .

- ٢- جَرَيْتُ فِي مِيدَانٍ فَسِيحٍ.
- ٣- أَكْثَرْتُ مِنَ الْقِرَاءَةِ فِي الْكُتُبِ الْمُفِيدَةِ
- ٤- يَضُرُّ الصَّدِيقُ الْجَاهِلُ صَاحِبَهُ .
- ٥- عَدُوٌّ عَاقِلٌ خَيْرٌ مِنْ صَدِيقٍ جَاهِلٍ.
- ٦- لَا تَشْرَبِ الْمَاءَ الْكَدْرَ .
- ٧- الْحِذَاءُ الضَّيِّقُ يَضُرُّ الْقَدَمَ .
- ٨- زُرْتُ ضَاحِيَةً شَرْقِيَّةً .
- ٩- لِلْجَمَلِ عُنُقٌ طَوِيلٌ .
- ١٠- تَنَافَسُوا فِي الْعَمَلِ الصَّالِحِ .

(٢) تمرين :

په خالي ځاي کي مناسب منعوت کښېږده او د آخر حرکت ئې بيان که:

- ١- يحب الناس ... العادل.
- ٢- في البستان ... مفتحة.
- ٣- ... الكثير يضر المعدة.
- ٤- تحمل الشجرة ... ناضجة.
- ٥- للطاووس ... جميل.
- ٦- وضعت الصورة في ... بديع.
- ٧- أبصرت في الحقل ... مفترسا.
- ٨- أكره السير في ... المزدحمة.
- ٩- في السماء ... لامعة .
- ١٠- أرى فـ... الجـ...و... كثيفـ...ا.

جواب :

- ١- يُحِبُّ النَّاسُ الْحَاكِمَ الْعَادِلَ.

- ۲- في البستان أزهارٌ مُفَتَّحةٌ.
- ۳- الأكلُ الكثيرُ يضرُّ المعدةَ.
- ۴- تَحْمِلُ الشَّجَرَةُ ثمرةً ناضجةً.
- ۵- للطاؤوس ريشٌ جميلٌ.
- ۶- وضعتُ الصورةَ في شكلٍ بديعٍ.
- ۷- أبصرتُ في الحقلِ حيواناً مُفترساً.
- ۸- أكرهُ السيرَ في الشوارعِ المُزدحمةِ.
- ۹- في السماءِ نُجومٌ لامعةٌ.
- ۱۰- أرى فسيَّ الجَــوِّ سَــحَاباً كثيفاً .

ترجمه :

- ۱- خلقي عادل حاكم خوبنوي.
- ۲- په باغ كي خلاص گلان دي.
- ۳- د پر خوراك معدي ته زيان رسوي.
- ۴- ونه پخه مېوه د پاسه لري.
- ۵- د طاووس بڼايستي بڼي دي.
- ۶- عكس مي په بڼايسته شكل كي كښېښودي.
- ۷- په شنه فصل كي مي درنده حيوان ولېدي.
- ۸- په رش والاخرې كانو كي تلل نه خوبنوم.
- ۹- په آسمان كي ځلانده ستوري دي.
- ۱۰- په فضا كي گڼه وريځ ويښم.

(۳) تمرين :

راتلونكي نومونو ته مناسب نعت راوړه، په جمله كي ئې استعمال كه او د آخر
حرکت ئې بيان كه :
نهر ، طريق ، نخلة ، مطر ، برْد ، المسجد ، البناء ، البستان ، السماء ، البحر ،
السفينة ، القطار .

جواب :

رأيت نهرا طويلا . القرآن الكريم يهدي الي طريق مستقيم . في البستان نخلة
طويلة . نزل اليوم مطر غزير . في الجبل برْد شديد . صليت في المسجد الجامع .
رأيت البناء الجميل . في البستان القديم أشجار كثيرة . السماء الصافية لا تمطر .
يُستخرج الأولؤ من البحر المالح والعذب . السفينة الكبيرة تجري علي الماء .
القطار الجديد وصل .

(٤) تمرين :

داسي جملې جوړي كه چي په هره يوه كي ئې اسم وي چي د راتلونكو صفتونو په
يوه صفت منعوت وي ، ورسره د نعت او منعوت حرکت بيان كه:
خشن ، عذب ، ناضجة ، ذابلة ، لامعة ، مفترس ، الحلو ، النظيف ، المحلوج .

جواب :

لبس الفلاح لباسا خشنا . شربت ماء عذبا . أكلت فاكهة ناضجة . قطف البستاني
وردة ذابلة . في السماء نجوم لامعة . رأيت في الحديقة حيوانا مفترسا . يُحب
الطفل الدواء الحلو . يلبس الطالب الثوب النظيف . اشترى التاجر القطن
المحلوج .

(٥) تمرين :

- ۱- پنځه فعلیه جملې جوړې که چې په هره یوه کې ئې فاعل منعوت وي.
- ۲- پنځه فعلیه جملې جوړې که چې په هره یوه کې ئې مفعول منعوت وي.
- ۳- پنځه اسمیه جملې جوړې که چې په هره یوه کې ئې مبتدا منعوت وي.
- ۴- پنځه اسمیه جملې جوړې که چې په هره یوه کې ئې خبر منعوت وي.
- ۵- پنځه جملې جوړې که چې په هره یوه کې ئې اسم مجرور منعوت وي.

جواب :

- ۱- جاء طالبٌ جديدٌ . يدرسنا مدرسٌ ماهرٌ . وصلني كتابٌ مفيدٌ . نجح تلميذٌ مجتهدٌ . رسب تلميذٌ مهملاً .
 - ۲- لقيت طالبا جديدا . اخترتُ مدرسا ماهرا . أخذتُ كتابا مفيدا . أحبُّ تلميذا مجتهدا . أكرهُ تلميذا مهملا .
 - ۳- {وَلَا مَؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ}... {وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ} [البقرة: ۲۲۱] المؤمنُ القويُّ خيرٌ وأحبُّ إلى الله من المؤمنِ الضعيفِ . (البخاري) .
الجلسُ الصالحُ مفقود . الجارُ الصالحُ نعمة .
 - ۴- {بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ} [البروج: ۲۱] . خالدٌ طالبٌ جديدٌ . حامدٌ مهندسٌ ماهرٌ . ياسرٌ زميلٌ كريمٌ . محمودٌ رجلٌ صالحٌ .
 - ۵- أسكن في بيتٍ جديدٍ . سلمت علي رجلٍ صالحٍ . أذهب الي البيتِ القديمِ . خرجت من المسجدِ الجامعِ . وصلت في الوقتِ المناسبِ .
- (۲) تمرین په جمله جوړولو کې :
- وه فعلیه جملې جوړې که چې د الثور (غويي) لفظ ئې په هره یوه کې په ورسره مناسب صفت موصوف راسي ، بیا د دهمدي جملو په مرسته د غوايي په وصف کې وره موضوع وليکه :
- الثورُ الأسودُ أقوي من الأبيض . الثورُ الأبيضُ سمينٌ . الثورُ الأصفرُ مشهورٌ .
الثورُ السمينُ غالٍ . الثورُ العاملُ قويٌ .

(٧) تمرين په تركيب كي :

(أ)

١- ربح التاجر الأمين .

ربح : فعل ماض .

التاجر : فاعل مرفوع .

الأمين : نعت مرفوع .

٢- يقرأ علي كتابا مفيدا .

يقرأ : فعل مضارع مرفوع .

علي : فاعل مرفوع .

كتابا : مفعول به منصوب .

مفيدا : نعت منصوب .

(ب) راتلونكي جملې تركيب كه :

١- نزل من السماء مطر غزير .

نزل : فعل ماض .

من : حرف جر .

السماء : مجرور .

مطر : فاعل مرفوع .

غزير : نعت مرفوع .

٢- يلبس علي حذاءً واسعاً .

يلبس : فعل مضارع مرفوع .

علي : فاعل مرفوع .

حذاءً : مفعول به منصوب .

- واسعا : نعت منصوب .
- ٣- يكثر النحل في البساتين المثمرة .
- يكثر : فعل مضارع مرفوع .
- النحل : فاعل مرفوع .
- في : حرف جر .
- البساتين : مجرور .
- المثمرة : نعت مجرور .

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.